

HÄFELE



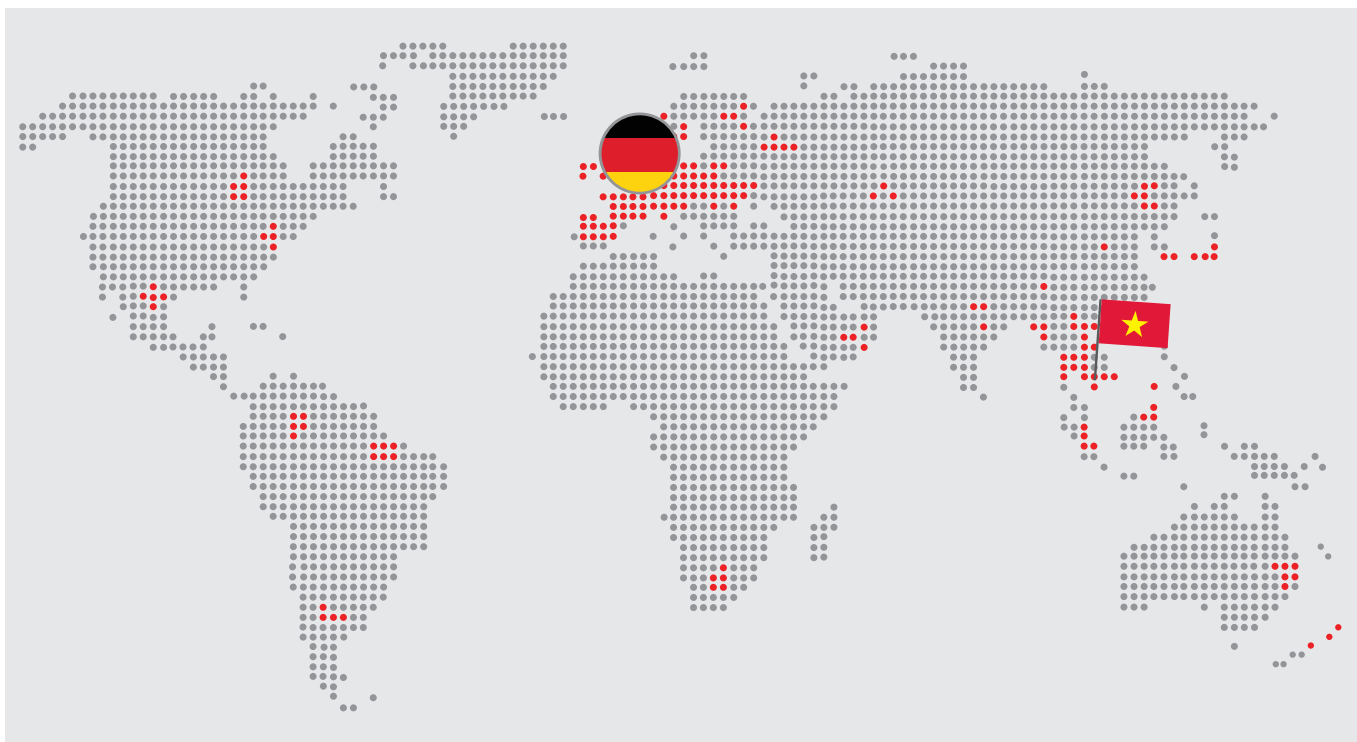
KHÓA ĐIỆN TỬ - NHÀ THÔNG MINH

SMART DIGITAL LOCK - SMART HOME

2024 - 2025

HÄFELE - WHERE TRUST WAS BUILT FROM COMPETENCE.

HÄFELE - NƠI NĂNG LỰC XÂY NÊN NIỀM TIN.



Founded in Germany in 1923, Häfele is a renowned provider of smart home and project solutions with 150 subsidiaries and sales offices around the world. Häfele's superior range of products which exemplifies German quality standards is developed with the philosophy of "functionality" and "easiness" in mind to be reliable solutions for both professionals and consumers.

Since the establishment in Vietnam in 1998, Häfele has been continuously improving and expanding its products and services, making the key components of Vietnamese homes - door security, kitchen, wardrobe, and bathroom - much more efficient spaces.

As Häfele celebrates its 100th birthday in 2023, the Häfele Group is looking forward with great confidence, ambitious plans, and stronger than ever commitments to maintaining the guaranteed seal of the German quality benchmark. In Vietnam, Häfele looks to be the trusted provider for complete home solutions of the German quality for Vietnamese people.

Được thành lập tại Đức vào năm 1923, Häfele là thương hiệu danh tiếng trên thế giới về giải pháp dự án và nhà ở thông minh. Không chỉ đạt tiêu chuẩn chất lượng uy tín của Đức, các dải sản phẩm cao cấp của Häfele còn được phát triển với triết lý "dễ dàng" và "công năng" để mang đến những giải pháp đáng tin cậy cho các chuyên gia lẫn người tiêu dùng.

Đến Việt Nam vào năm 1998, Häfele đã không ngừng phát triển, mở rộng sản phẩm và dịch vụ để giúp người Việt Nam cải thiện hơn nữa tính hiệu quả của những không gian quan trọng trong nhà mình, bao gồm bếp, tủ quần áo, phòng tắm và an ninh cửa.

Kỷ niệm sinh nhật lần thứ 100 vào năm 2023, Tập đoàn Häfele kỳ vọng với sự tự tin cùng những kế hoạch đầy tham vọng và các cam kết mạnh mẽ hơn bao giờ hết, nhằm duy trì dấu ấn về tiêu chuẩn chất lượng của Đức. Tại Việt Nam, Häfele sẽ trở thành nhà cung cấp các giải pháp tiêu chuẩn Đức cho tổ ấm Việt.



Smart ON

CÓ KHÓA THÔNG MINH, NHÀ LUÔN BÊN MÌNH

YOU'RE ALWAYS HOME

Khóa điện tử thông minh Häfele sở hữu các tính năng hiện đại cho cuộc sống tiện lợi hơn khi bạn không còn lệ thuộc vào chìa khóa cơ dễ đánh mất, dễ đánh cắp và dễ sao chép. Việc ra vào nhà nay dễ dàng, nhanh chóng và an toàn hơn với “chìa khóa” chính là mã số, vân tay và điện thoại của bạn.

Bên cạnh đó là các công nghệ bảo mật tiên tiến giúp bảo vệ ngôi nhà thân yêu của bạn trước những nguy cơ xâm nhập. Cuộc sống không chỉ tiện nghi hơn mà còn cho bạn an tâm hơn rất nhiều.

Häfele's smart locks come with advanced features making your life easier, since you no longer depend on mechanical keys which are easy to lose, to be stolen and duplicated. Accessing your home is much easier, quicker, and safer with your passwords, fingerprints, and cellphone being the key.

The locks' cutting-edge security technologies, meanwhile, help protect your home from break-in risks. Your life is now not only more convenient but secure as well.

Smart 


Nhà thông minh
bắt đầu từ
cửa thông minh.

Khóa điện tử Häfele.

Điểm khởi đầu hoàn hảo
để nâng cấp ngôi nhà của bạn.

A smart home
starts from
a smart door.



Häfele electronic lock

A perfect way to upgrade
your home.



TỔNG QUAN BẢO HÀNH

WARRANTY OVERVIEW

Các sản phẩm khóa điện tử của Häfele được sản xuất theo công nghệ tiên tiến nhất hiện nay. Để đến tay người tiêu dùng, sản phẩm phải trải qua các kiểm định khắt khe của Häfele cũng như các tổ chức kiểm định độc lập tại nước sản xuất và Việt Nam. Đặc biệt, sản phẩm được bảo hành lên tới 2 năm để bạn an tâm sử dụng (3 năm bảo hành được áp dụng cho sản phẩm PP9100- Art.No: 912.20.697).

Häfele's electronic locks are made with the most advanced technologies. Before being launched onto the market, the products must pass strict quality tests by Häfele and independent quality organizations in the countries of origin as well as Vietnam. Our products has a up-to-2-year warranty term that brings you confidence and assurance while using (specially applying 3 years warranty term for PP9100 - Art.No: 912.20.697).



Smart ON

KHÓA ĐIỆN TỬ

ELECTRONIC LOCKS





TIỆN LỢI. CONVENIENCE



NHẬN DIỆN KHUÔN MẶT FACE ID

Công nghệ quét 3D giúp nhận diện khuôn mặt trong 0.4s với tốc độ chính xác lên đến 99.9% ngay cả trong điều kiện thiếu ánh sáng.

3D Face ID scanning technology helps recognize faces in 0.4s with an accuracy rate of up to 99.9% even in low light conditions.



VÂN TAY FINGERPRINT

Cảm biến vân tay một chạm giúp nhận dạng vân tay chỉ trong 0.5s khi chạm tay.

One-touch fingerprint sensor helps identify fingerprints in just 0.5 seconds when touching your hand.



KẾT NỐI APP APP CONNECTION

Kiểm soát ra/vào từ xa thông qua kết nối với ứng dụng trên điện thoại được phát triển bởi Hafele.

Remote access/exit control through connection to the phone application provided by Hafele.



MÃ SỐ (PIN) PASSCODE

Mở khóa bằng mã số đã đăng kí. Công nghệ mật khẩu ảo lên đến 32 kí tự giúp bảo vệ an toàn hơn cho ngôi nhà của bạn.



THẺ TỪ KEY CARD

Mở khóa với thẻ từ thông qua công nghệ sóng vô tuyến RFID.

Via radio frequency (RFID technology), the lock automatically opens when recognizing the unique code embedded in a registered keycard.



CHÌA CƠ MECHANICAL KEY

Được thiết kế riêng biệt chống sao chép, dùng để mở cửa trong các trường hợp khẩn cấp.

Thanks to computerized cross designs, our mechanical keys are nearly impossible to duplicated. For opening a lock in case of emergency.



AN TOÀN & TIN CẬY.

SAFETY & TRUSTWORTHY



CẢM BIẾN CHÁY FIRE SENSOR

Khóa tự động mở khi nhiệt độ trong phòng lên đến 50°C - 70°C.

The lock automatically unlocks when the room temperature reaches 50°C - 70°C.



CHUÔNG BÁO PHÁ KHÓA BREAK-IN ALARM

Báo động khi có sự tác động vật lý mạnh lên ổ khóa.

Sets off when the lock is under an impact.



CẢNH BÁO CỬA CHƯA KHÓA DOOR-NOT-LOCKED ALARM

Khóa báo động khi chốt cửa chưa vào đúng vị trí.

Sets off when the deadbolt is not properly engaged.



CHỨC NĂNG CHỐNG SỐC ĐIỆN ANTI-ELECTRIC SHOCK

Tích hợp công nghệ an toàn ngăn chặn hành vi xâm nhập bằng cách sốc điện để vô hiệu hóa khóa.

The lock's anti-shock technology can prevent intrusion attempts by electric shock.



CHUÔNG BÁO PIN YẾU LOW-BATTERY ALARM

Khi Pin yếu, khóa sẽ cảnh báo cho người dùng để thay Pin trước khi mất nguồn hoàn toàn.

Low battery alarm will be triggered to remind user to replace the battery.



NHẬP MẬT MÃ THÔNG MINH SMART PASSWORD

Giúp bạn ẩn đi mật mã chính xác của mình bằng cách nhập các số ngẫu nhiên trước và sau mật mã chính.

Allows you to hide your password by entering a random number before and after it.



KIỂM ĐỊNH NGHIÊM NGẶT RIGOROUS TESTING

Khóa điện tử Häfele vượt qua kiểm định 200.000 lần đóng mở trước khi được đưa ra thị trường.

Häfele's electronic locks pass a 200,000 time cycle test before being launched into the market.



HÄFELE SMART LIVING

ỨNG DỤNG THÔNG MINH CHO
NGÔI NHÀ YÊU THƯƠNG



HÄFELE SMART LIVING SMART HOME SOLUTION APPLICATION



Quản lý/giám sát khóa cửa từ xa online trên APP

Remote Lock Management/Monitoring on the APP

Mở khóa từ xa

Remote Unlocking: The app allows you to unlock the door remotely.

Giám sát trạng thái đóng mở khóa từ xa

Remote Lock/Unlock Status Monitoring: You can monitor the lock status remotely.

Kiểm tra lịch sử truy cập từ xa

Remote Access History Checking: You can check the access history remotely.

Gửi thông báo/cảnh báo cho người dùng trên APP

Notifications/Alerts for Users on the APP: The app sends notifications/alerts to the user.

Tùy chọn cấu hình cho khóa

Lock Configuration Options: You can configure lock settings.



Quản lý người dùng trên APP

User Management on the APP

Đăng ký/xóa mật khẩu, vân tay, thẻ từ người dùng trên APP

Register/Delete User Passwords, Fingerprints, RFID Cards: You can register or delete user credentials on the app.

Chia sẻ quyền quản lý khóa cho người khác

Share Lock Management Rights with Others: You can share lock management rights with others.



Quản lý khách lưu trú có thời hạn trên APP

Temporary Guest Management on the APP

Đăng ký/xóa mật khẩu thông minh cho khách lưu trú có thời hạn từ xa trên APP

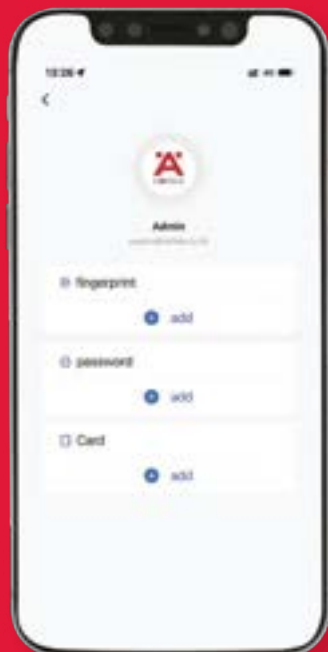
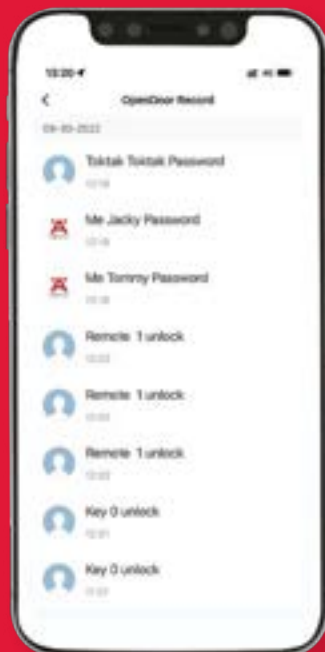
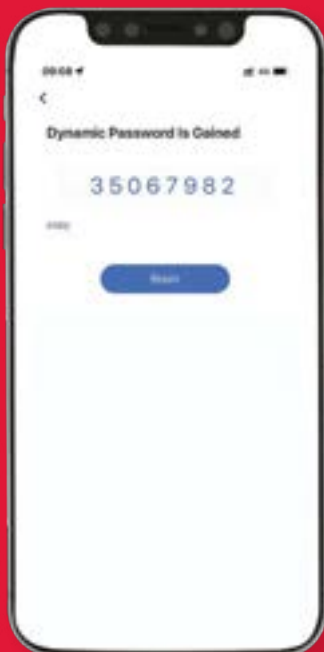
Register/Delete Temporary Smart Passwords for Guests: You can register or delete temporary smart passwords for guests remotely.

Sử dụng cho dòng khóa: PP9100, DL7100, AL2402B, DL6600, DL6100, DL7000, DL6000, EL7800 Plus.

Lưu ý: Cần sử dụng kèm Häfele Smart Gateway để có thể điều khiển khóa online từ xa trên điện thoại đối với khóa có hỗ trợ sóng Zigbee.

Applicable Lock Models: PP9100, DL7100, AL2402B, DL6600, DL6100, DL7000, DL6000, EL7800 Plus.

Note: To control the lock remotely via your phone, you need to use the Häfele Smart Gateway for locks that support Zigbee.



HÄFELE SMART LOCK

ỨNG DỤNG THÔNG MINH CHO KHÓA
BLUETOOTH 







HÄFELE SMART LOCK
SMART APP FOR BLE LOCKS



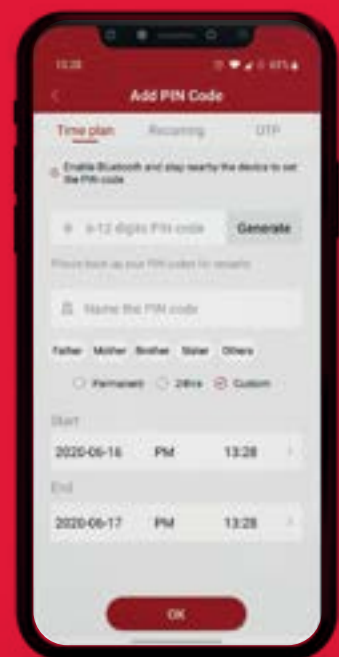
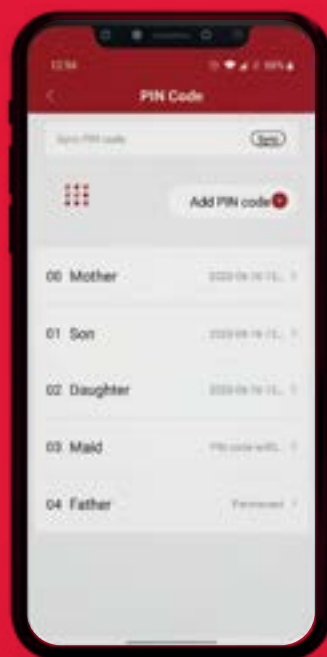
Cài đặt và Quản lý người dùng Setup and Manage your Lock

-  **Quản lý mật khẩu, vân tay hoặc thẻ từ người dùng**
PIN Code, Fingerprint or Key Cards
-  **Chia sẻ chìa khóa Bluetooth**
Share Bluetooth Keys with other people
-  **Tùy chọn cấu hình cho khóa**
Configure lock options
-  **Kiểm tra lịch sử truy cập**
Check Access History

Tạo mật khẩu thông minh Create Smart Pin Codes

-  **Dễ dàng tạo hoặc xóa mật khẩu**
Easily create or delete PIN codes
-  **Thời hạn mật khẩu vĩnh viễn hoặc có thời hạn**
Permanent or limited validity
-  **Mật khẩu định kỳ**
Recurring validity
-  **Mật khẩu một lần**
One time Password (OTP)

Sử dụng cho dòng khóa: PP8100, DL7600, ER5100





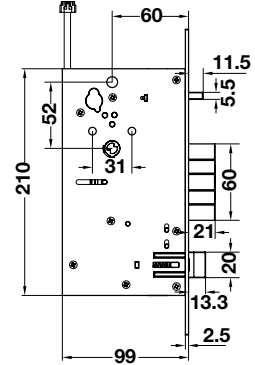
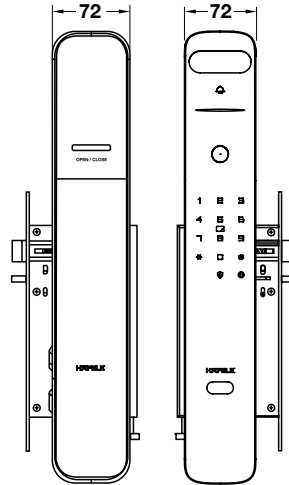
KHÓA
NHẬN DIỆN
KHUÔN MẶT
FACE ID SERIES



HAFELE

PP9100





Khuôn mặt
Face



Vân tay
Finger print



Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Quản lý khóa phân quyền chủ nhà và người dùng tăng bảo mật cho thiết bị
- Tích hợp ứng dụng Hafele Smart Living qua sóng Bluetooth
- Hướng dẫn bằng giọng nói Tiếng Anh
- Chức năng chống sao chép mặt khẩu bằng cách sử dụng kèm mặt mã ảo
- Chức năng riêng tư bên trong nhà
- Chức năng luôn mở khi có khách
- Chức năng cảnh báo trộm
- Âm cảnh báo pin yếu
- Cấp nguồn dự phòng qua cổng USB-C

- Lock management by owners & users to increase security for the device
- Connect to Hafele Smart Home system by Bluetooth
- Voice guide by English
- Anti-expose password function using virtual password
- Privacy function from indoor
- Always open mode for guests
- Burglary alarm function
- Low battery alarm
- Emergency power supply via USB-C

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	- 100 người dùng (1 Chủ nhà & 99 Người dùng) - Khuôn mặt: 100 khuôn mặt - Vân tay: 100 vân tay - Thẻ từ: 100 thẻ từ - Mật khẩu: 100 mật khẩu	- 100 users (1 Admin & 99 Users) - Face ID: 100 - Fingerprint: 100 - Key card: 100 - Password: 100
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	68 x 420 x 55 mm	68 x 420 x 55 mm
Kích thước mặt trong Back dimensions	69 x 420 x 57 mm	69 x 420 x 57 mm
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm, nhựa ABS	Aluminium Alloy, ABS
Màu hoàn thiện Finish	Màu đen	Black
Nguồn điện Power source	8 viên Pin AA 1.5V	8pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng USB-C	USB-C port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -20° đến 75°C	from -20° to 75°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	35-100mm	35-100mm
Đổ cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	- Loại cửa: Cửa gỗ - Kiểu mở cửa: Cửa mở xoay - Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3mm	- Door type: Wooden door - Opening type door: Swing door - Door gap for wooden door: Min 3mm

Màu sắc | Color

Màu đen | Black



Mã số | Art.No.

912.20.697

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

Pin Battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 18 mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 1 bộ ốc vít/trục khóa
- 2 Big cards (85 x 54mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)
- 2 Mechanical keys
- 1 screw and spindle set



KHÓA
VÂN TAY
FINGERPRINT SERIES



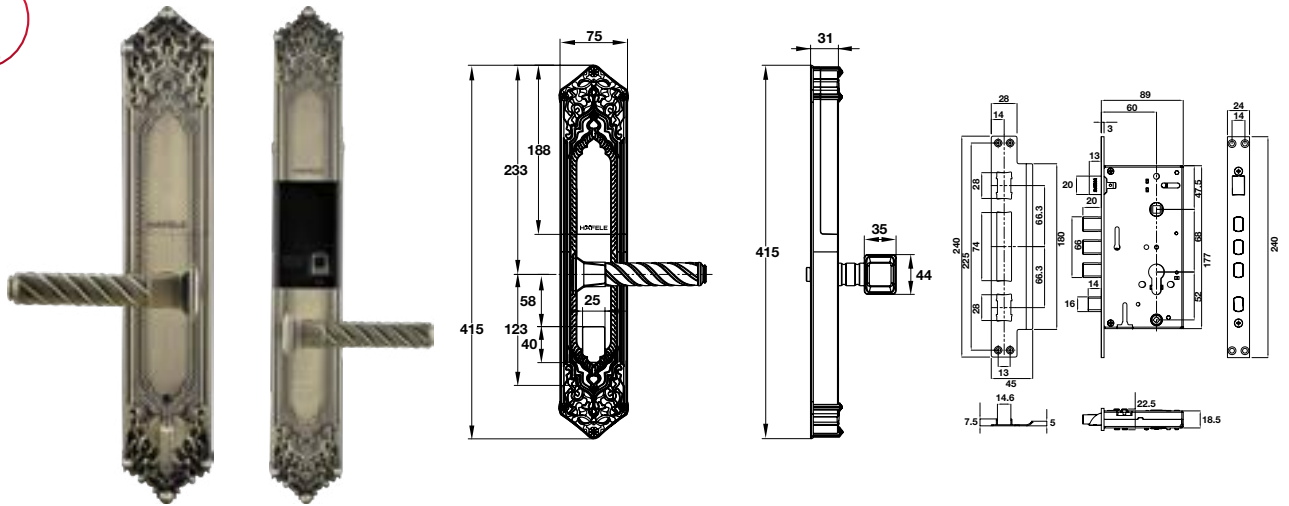
HAFELE

1	2	3
4	5	6
7	8	9
*	0	🔒



EL10K





Vân tay
Finger print



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Quản lý khóa phân quyền chủ nhà và người dùng tăng bảo mật cho thiết bị
- Chức năng xác thực kép bằng cách kết hợp 2 trong 3 cách đăng nhập (vân tay/mã số/thẻ từ)
- Chức năng tạo mật khẩu 1 lần và mật khẩu định kỳ theo thời gian
- Chức năng chống sao chép mật khẩu bằng cách sử dụng kèm mật mã ảo
- Tích hợp chức năng khóa kép an toàn từ phía trong
- Khả năng lưu trữ lịch sử của 50 lần mở gần nhất
- Màn hình OLED hiển thị rõ ràng, dễ sử dụng

- Lock management by owners and users to increase security for the device
- Dual authentication function by combining 2 of 3 ways opening (fingerprint / PIN code / key card)
- Function of creating one time or scheduling password
- Anti-expose password function using virtual password
- Built-in dual lock function from inside
- Ability to store the history of the last 50 openings
- OLED display, easy to use

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Vân tay: 3 vân tay chủ + 97 vân tay người dùng Thẻ từ: 3 thẻ chủ + 47 thẻ người dùng Mật khẩu: 3 mật khẩu chủ + 7 mật khẩu người dùng	Fingerprint: 3 master + 97 user fingerprints Key card: 3 master + 47 user cards PIN code: 3 master + 7 user PIN codes
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	75.1 x 415.4 x 31 mm (RxCxS)	75.1 x 415.4 x 31 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	75.1 x 415.4 x 31 mm (RxCxS)	75.1 x 415.4 x 31 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim kẽm đúc	Solid zinc alloy die-cast
Màu hoàn thiện Finish	Màu đồng mờ cổ	Matt antique brass
Nguồn điện Power source	8 viên Pin AA 1.5V	8pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng Micro USB	Micro USB port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -30°C đến +70°C	from -30°C to +70°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38 - 110 mm	38 - 110 mm
Đổ cửa Door stile	108 mm	108 mm
Khác Others	Loại cửa: cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: wooden door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc | Color

Màu đồng mờ cổ
Matt antique brass



Mã số | Art.No.

912.05.317

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

Pin | battery

912.20.992

Thẻ từ lớn | Big card

917.80.739

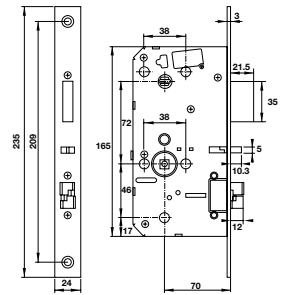
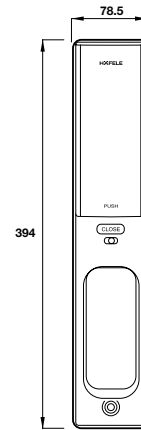
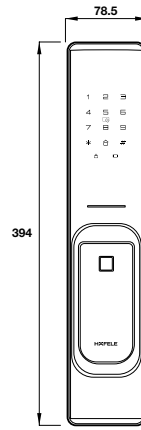
PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 18 mm)
- 2 chìa khóa cơ

- 2 big cards (85 x 54mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)
- 2 mechanical keys

PP8100





Vân tay
Finger print



Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Tích hợp khả năng chống sốc điện
- Chức năng chống sao chép mặt khóa bằng cách sử dụng kèm mặt mã ảo
- Có thể kích hoạt chế độ yên lặng khi cần thiết
- Tích hợp chế độ riêng tư, được kích hoạt từ mặt trong khóa.
- Hướng dẫn cài đặt bằng giọng nói (Tiếng Anh/Trung Quốc)
- Có thể tích hợp với hệ thống nhà thông minh sử dụng sóng Z-wave
- Tích hợp âm thanh cảnh báo Pin yếu
- Quản lý bằng mặt khóa chủ và mặt khóa người dùng
- Chức năng xác thực kép bằng cách kết hợp 2 trong 3 cách đăng nhập (vân tay/mã số/thẻ từ).
- Tích hợp chế độ vắng nhà để tăng cường an ninh cho căn nhà.
- Có thể thay đổi linh hoạt giữa 2 chế độ khóa tự động và thủ công.
- Khóa sẽ tạm ngưng hoạt động trong 2 phút sau khi nhập sai mã/vân tay/thẻ từ 5 lần liên tiếp.

- Electric shock resistance
- A password can be entered with a random number to prevent stealing
- Silent mode can be activated when needed
- Private mode/Double locking mode can be activated from inside.
- Voice guide feature (English/Chinese)
- Smart home intergration with Z-wave module (optional)
- Low-battery warning by sound
- Managed by master password and user password
- Double verification function by combine 2 in 3 access ways (Fingerprint/Password/Key card).
- Away mode/Defense mode to increase security for your house in case no one home.
- Auto/Manual locking mode is changable.
- If incorrect fingerprint/PIN code/Card are attempted 5 times in a row, the related verification method will be lockout for 2 minutes.

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Vân tay: 100 vân tay Thẻ từ: 100 thẻ Mặt khóa: 1 mặt khóa chủ + 10 mặt khóa người dùng	Fingerprint: 100 fingerprints Key card: 100 user cards Password: 1 master password, 10 user passwords
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	78.5 x 394 x 76.5 (RxCxS) (bao gồm tay nắm)	78.5 x 394 x 76.5 (WxHxD) (include handle)
Kích thước mặt trong Back dimensions	78.5 x 394 x 69.5 (RxCxS) (bao gồm tay nắm)	78.5 x 394 x 69.5 (WxHxD) (include handle)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Al, Zn, ABS
Màu hoàn thiện Finish	Đen mờ / Đen đồng	Matt Black / Glossy Copper
Nguồn điện Power source	8 viên Pin AA 1.5V	8 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng Micro USB	Micro USB port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -25°C đến +55°C	from -25°C to +55°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38-90 mm	38-90 mm
Đổ cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	Loại cửa: cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: Wooden door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc | Color

Đen mờ Matt Black		Mã số Art.No. 912.20.286
Đồng bóng Glossy copper		912.20.261 ✈

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

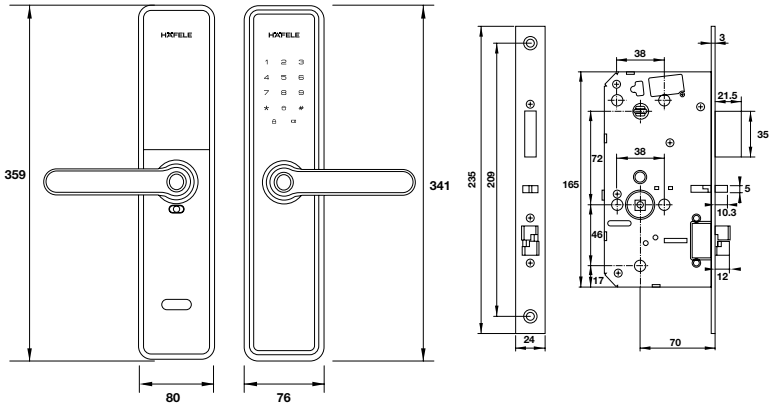
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032
Kết nối Zigbee (Dành cho kết nối App) Module Zigbee (For App connection)	912.20.834

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54 mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 18 mm)
- 2 chìa khóa cơ

DL7600





Vân tay
Finger print



Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Machanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Quản lý bằng mật khẩu chủ và mật khẩu người dùng
- Chức năng xác thực kép bằng cách kết hợp 2 trong 3 cách đăng nhập (vân tay/mã số/thẻ từ)
- Tích hợp chế độ riêng tư, được kích hoạt từ mật trong khóa
- Tích hợp chế độ vắng nhà để tăng cường an ninh cho căn nhà
- Có thể thay đổi linh hoạt giữa 2 chế độ khóa tự động và thủ công
- Chức năng chống sao chép mật khẩu bằng cách sử dụng kèm mật mã ảo
- Hướng dẫn cài đặt bằng giọng nói (Tiếng Anh/Trung Quốc)
- Có thể tích hợp với hệ thống nhà thông minh sử dụng sóng Z-wave
- Tích hợp âm thanh cảnh báo Pin yếu
- Managed by master password and user password
- Double verification function by combine 2 in 3 access ways (Fingerprint/Password/Key card)
- Private mode/Double locking mode can be activated from inside
- Away mode/Defense mode to increase security for your house in case no one home
- Auto/Manual locking mode is changable
- A password can be entered with a random number to prevent stealing
- Voice guide feature (English/Chinese)
- Smart home intergration with Z-wave module (optional)
- Low-battery warning by sound

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Vân tay: 100 vân tay Thẻ từ: 100 thẻ Mật khẩu: 1 mật khẩu chủ + 10 mật khẩu người dùng	Fingerprint: 100 fingerprints Key card: 100 user cards Password: 1 master password, 10 user passwords
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	76 x 341 x 25 (RxCxS) (bao gồm tay nắm)	76 x 341 x 25 (WxHxD) (include handle)
Kích thước mặt trong Back dimensions	80 x 359 x 27 (RxCxS) (bao gồm tay nắm)	80 x 359 x 27 (WxHxD) (include handle)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Al, Zn, ABS
Màu hoàn thiện Finish	Đen mờ / Đen đồng	Matt Black / Glossy Copper
Nguồn điện Power source	8 viên Pin AA 1.5V	8 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng Micro USB	Micro USB port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -25°C đến +55°C	from -25°C to +55°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38-90 mm	38-90 mm
Đố cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	Loại cửa: cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: Wooden door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc | Color

Đen mờ Matt Black		Mã số Art.No. 912.20.237
Đồng bóng Glossy copper		912.20.231

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

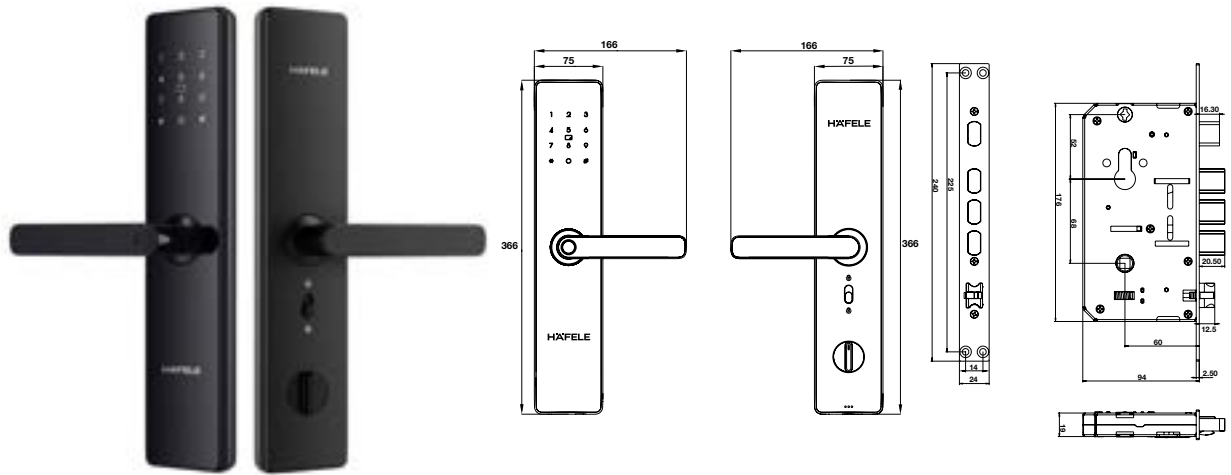
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032
Kết nối Zigbee (Dành cho kết nối App) Module Zigbee (For App connection)	912.20.834

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54 mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 18 mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)
- 2 mechanical keys

AL2402B





Vân tay
Finger print



Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Công nghệ cảm biến vân tay điện dung: Nhận diện vân tay chính xác lên tới 99,99% trong vòng 0.5s
- Đa dạng chức năng mở khóa 5in1: Vân tay, Mã số, App (Hafele Smart Living), Thẻ từ, Chìa cơ đảm bảo sự tiện lợi cho người dùng.
- Xác thực kép: Kết hợp 2 trong 3 chức năng mở khóa (vân tay/mã số/thẻ từ)
- Hướng dẫn giọng nói bằng tiếng Anh
- Thiết kế hiện đại chuẩn Đức - tô điểm thêm sự sang trọng cho không gian sống của bạn
- Tích hợp nhiều chức năng khác: Quản lý phân quyền chủ nhà và người dùng, Chống sao chép mật khẩu, Cảnh báo đột nhập, Cảnh báo Pin yếu, Chế độ riêng tư...
- Capacitive Sensor FingerPrint Technology: Accurate fingerprint recognition up to 99.99% within 0.5s
- Diverse unlocking functions 5in1: FingerPrint, Passcode, Card, Mechanical Key
- Double authentication: Combine 2in3 unlocking functions to establish identity
- Voice guide by English
- Modern design with Germany standard to suite your home.
- Intergates other functions: Lock management by owners & users, anti-expose password, Burgary Alarm, Privacy mode, Low battery alarm...

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	- 100 người dùng (1 Chủ nhà & 99 Người dùng) - Vân tay: 100 vân tay - Thẻ từ: 100 thẻ từ - Mật khẩu: 100 mật khẩu	- 100 users (1 Admin & 99 Users) - Fingerprint: 100 - Key card: 100 - Password: 100
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	75 x 366 x 24 mm	75 x 366 x 24 mm
Kích thước mặt trong Back dimensions	75 x 366 x 25 mm	75 x 366 x 25 mm
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm + nhựa ABS	Aluminum alloy + ABS
Màu hoàn thiện Finish	Màu đen	Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng USB-Type C	USB-Type C Port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -20° đến 75°C	from -20° to 75°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	35-100mm	35-100mm
Đổ cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	- Loại cửa: cửa gỗ - Kiểu mở cửa: cửa mở xoay - Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3mm	- Door type: Wooden - Opening type door: swing door - Door gap for wooden door: min 3mm

Phiên bản | Version

AL2402B	●	Mã số Art.No. 912.20.692 ✖
---------	---	--

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

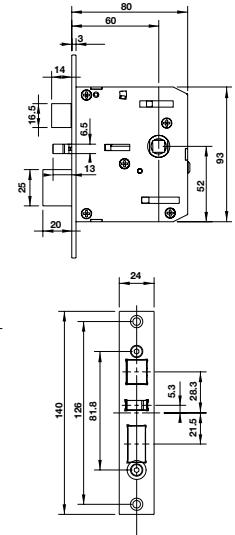
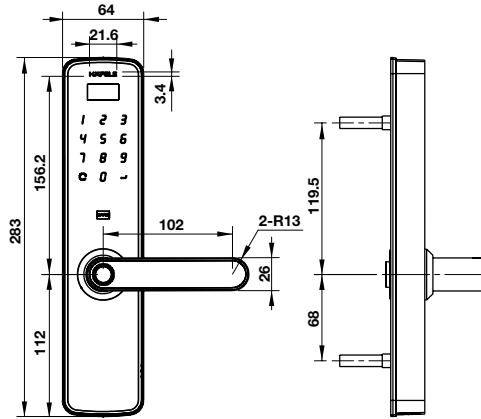
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (40 x 25mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 1 bộ ốc vít/trục khóa
- 2 Big cards (85 x 54mm) & 2 Small cards (40 x 25mm)
- 2 Mechanical keys
- 1 screw and spindle set

DL7100





Vân tay
Finger print



Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Quản lý bằng mật khẩu quản lý và mật khẩu người dùng
- Chức năng chống sao chép mật khẩu bằng cách sử dụng kèm mật mã ảo
- Chức năng riêng tư (Khóa kép)
- Bảo động phá khóa
- Chức năng chống hack mật khẩu
- Cảnh báo Pin Yếu
- Chức năng chống shock điện
- Chức năng xác thực kép (Chế độ bảo mật)
- Ngôn ngữ hiển thị: Tiếng Anh/ Tiếng Việt

- Manage by Master Password and User Password
- Random security coding function
- Privacy function (Double lock function)
- Burglary alarm function
- Prevent mischief and hacking
- Alarm for battery replacement time.
- Tesla Coil Voltage Shock Prevention
- Double Authentication (Security Mode)
- Languages: English / Vietnamese

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	- Vân tay: 3 Vân tay chủ, 97 Vân tay người dùng - Thẻ từ: 3 thẻ chủ, 47 thẻ người dùng - Mật khẩu: 3 MK chủ, 47 MK người dùng	- Fingerprint: 3 Admin & 97 Users - Key card: 3 Admin & 47 Users - Password: 3 Admin & 47 Users
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	64 x 283 x 26.8 mm (RxCxS)	64 x 283 x 26.8 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	64 x 283 x 26.8 mm (RxCxS)	64 x 283 x 26.8 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS, sơn phủ kim loại 3 lớp	Al, Zn, PC, ABS, Triple metallic coating treatment
Màu hoàn thiện Finish	Đen	Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng Micro USB	Micro USB port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -10°C đến +60°C	from -10°C to +60°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	30 - 60 mm	30 - 60 mm
Đổ cửa Door stile	100 mm	100 mm
Khác Others	Loại cửa: Cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: wood door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc | Color

Màu đen | Black



Mã số | Art.No.

912.05.498

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

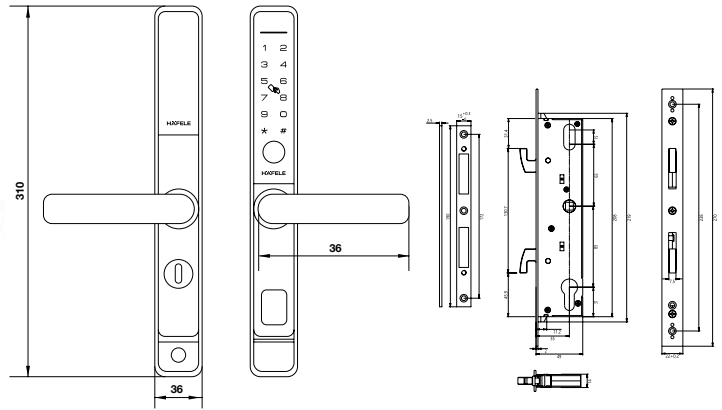
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032
Kết nối Zigbee (Dành cho kết nối App) Module Zigbee (For App connection)	912.05.938

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 15mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)
- 2 mechanical keys

DL6600





Vân tay
Finger print



Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Quản lý khóa phân quyền chủ nhà và người dùng tăng bảo mật cho thiết bị.
- Chức năng xác thực kép bằng cách kết hợp 2 trong 3 cách đăng nhập (vân tay/mã số/thẻ từ).
- Tích hợp hệ thống nhà thông minh Hafele Smart Living qua sóng Zigbee.
- Chức năng chống sao chép mật khẩu bằng cách sử dụng kèm mật mã ảo.
- Hướng dẫn cài đặt bằng giọng nói (Tiếng Anh/Trung Quốc)
- Chức năng luôn mở khi có khách
- Chức năng riêng tư bên trong nhà
- Khả năng chống bụi nước IP35
- Tích hợp âm thanh cảnh báo Pin yếu
- Cấp nguồn dự phòng qua cổng Micro USB
- Lock management by owners & users to increase security for the device.
- Dual authentication function by combining 2 of 3 ways opening (fingerprint / PIN code / key card).
- Connect to Hafele Smart Home system by Zigbee.
- Anti-expose password function using virtual password.
- Voice guide feature (English/Chinese)
- Privacy function from indoor
- Always open mode for guests
- Protection class IP35
- Low battery alarm
- Emergency power supply via Micro USB port

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	300 người dùng (9 Chủ nhà & 291 Người dùng) Vân tay: 100 vân tay Thẻ từ: 100 thẻ từ Mật khẩu: 100 mật khẩu	300 users (9 Masters & 291 Users) Fingerprint: 100 Key card: 100 Password: 100
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	36 x 310 x 26 mm (RxCxS)	36 x 310 x 26 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	36 x 310 x 26 mm (RxCxS)	36 x 310 x 26 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm	Aluminum alloy
Màu hoàn thiện Finish	Màu đen	Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AAA 1.5V	4 pcs 1.5V AAA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng Micro USB	Micro USB port
IP rating	IP35	IP35
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -30°C đến +60°C	from -30°C to +60°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	35 - 90 mm	35 - 90 mm
Đổ cửa Door stile	55 mm	55 mm
Khác Others	Loại cửa: Cửa gỗ & Cửa nhôm đổ nhỏ Kiểu mở cửa: Cửa xoay / Cửa trượt	Door type: Wooden and Aluminum with narrow frame Opening type door: Swing door / Sliding door

Phiên bản | Version

Cửa xoay Swing door	●	Mã số Art.No.	912.20.145
Cửa trượt Sliding door	●		912.20.144

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

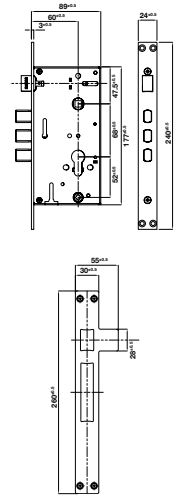
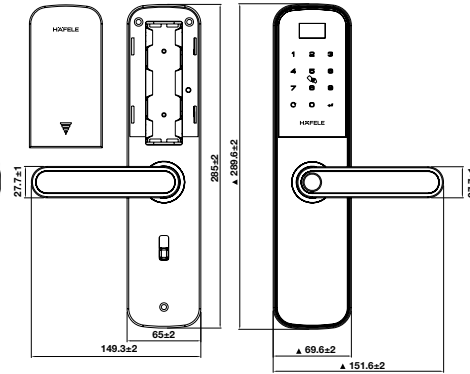
Pin battery		912.20.993
Thẻ từ lớn Big card		917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)		985.03.032

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (40 x 25mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54mm) & 2 small cards (40 x 25mm)
- 2 Mechanical keys

DL6100





Vân tay
Finger print



Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Công nghệ cảm biến vân tay điện dung: Nhận diện vân tay chính xác lên tới 99,99% trong vòng 0.5s
- Đa dạng chức năng mở khóa 5in1: Vân tay, Mã số, Thẻ từ, App (Hafele Smart Living), Chia cơ đảm bảo sự tiện lợi cho người dùng.
- Xác thực kép: Kết hợp 2 trong 3 chức năng mở khóa (vân tay/mã số/thẻ từ)
- Tích hợp nhiều chức năng khác: Quản lý phân quyền chủ nhà và người dùng, Chống sao chép mật khẩu, Cảnh báo đột nhập, Cảnh báo Pin yếu, Chế độ riêng tư...
- Thân khóa bằng thép không gỉ Inox 304: Chắc chắn, chống ăn mòn cao, bền bỉ với thời gian.
- Thiết kế hiện đại chuẩn Đức: Tô điểm thêm sự sang trọng cho không gian sống của bạn.
- Capacitive Sensor FingerPrint Technology: Accurate fingerprint recognition up to 99.99% within 0.5s
- Diverse unlocking functions 5in1: FingerPrint, Passcode, Card, App (Hafele Smart Living, Mechanical Key)
- Double authentication: Combine 2in3 unlocking functions to establish identity
- Integrates other functions: Lock management by owners and users, anti-expose password, Burglary alarm, Privacy mode, Low battery alarm...
- SUS304 mortise: High corrosion resistance, durable with time.
- Modern design with Germany standard to suite your home.

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	100 vân tay 50 thẻ từ 50 mật khẩu	100 Fingerprints 50 Keycards 50 Passwords
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	70 x 290 x 26 mm (RxCxS)	70 x 290 x 26 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	70 x 290 x 26 mm (RxCxS)	70 x 290 x 26 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hộp kim nhôm, nhựa ABS	Aluminum Alloy, ABS
Màu hoàn thiện Finish	Đen	Matte Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4pcs 1.5V AA Battery
Nguồn điện dự phòng Backup power supply	Cổng Micro USB	Micro USB port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -30°C đến +70°C	from -30°C to +70°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38-60mm	38-60mm
Đổ cửa Door stile	110mm	110mm
Khác Others	Tối thiểu 3mm	Minimum 3mm

Màu sắc | Color

Màu đen | Black



Mã số | Art.No.

912.20.582

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

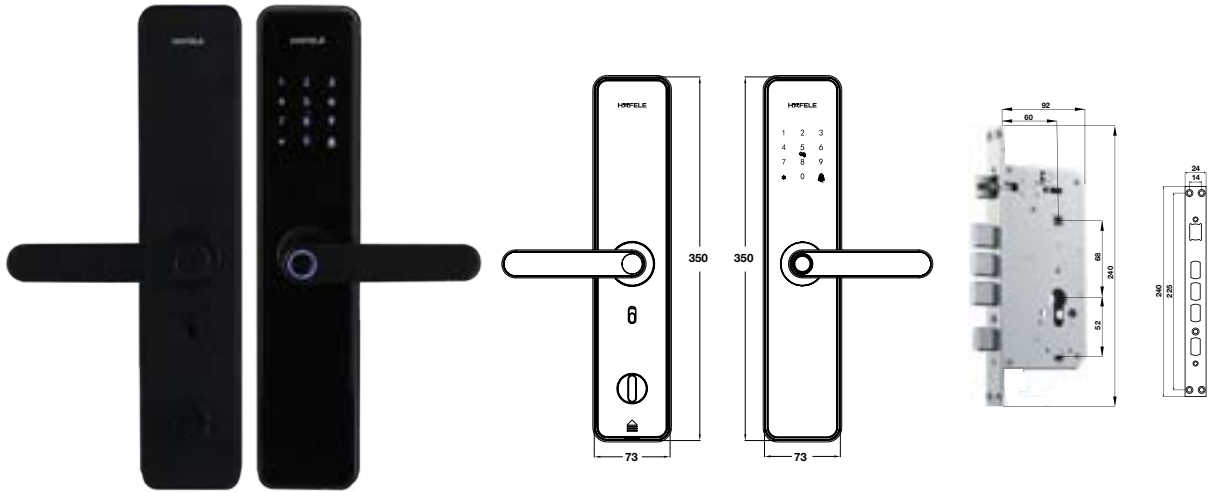
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (35 x 25mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (35 x 25 mm)
- 2 mechanical keys

AL2401





Vân tay
Finger print



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Công nghệ cảm biến vân tay điện dung: Nhận diện vân tay chính xác lên tới 99,99% trong vòng 0.5s
- Đa dạng chức năng mở khóa 4in1: Vân tay, Mã số, Thẻ từ, Chìa cơ đảm bảo sự tiện lợi cho người dùng.
- Xác thực kép: Kết hợp 2 trong 3 chức năng mở khóa (vân tay/mã số/thẻ từ)
- Hướng dẫn giọng nói bằng tiếng Anh
- Thiết kế hiện đại chuẩn Đức - tô điểm thêm sự sang trọng cho không gian sống của bạn
- Tích hợp nhiều chức năng khác: Quản lý phân quyền chủ nhà và người dùng, Chống sao chép mật khẩu, Cảnh báo Pin yếu, Chế độ riêng tư....
- Capacitive Sensor FingerPrint Techonology: Accurate fingerprint recognition up to 99.99% within 0.5s
- Diverse unlocking functions 4in1: FingerPrint, Passcode, Card, Mechanical Key
- Double authentication: Combine 2in3 unlocking fuctions to establish identity
- Voice guide by English
- Modern design with Germany standard to suite your home.
- Intergates other functions: Lock management by owners and users, anti-expose password, Privacy mode, Low battery alarm...

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	- 100 người dùng (1 Chủ nhà & 99 Người dùng) - Vân tay: 100 vân tay - Thẻ từ: 100 thẻ từ - Mật khẩu: 100 mật khẩu	-100 users (1 Admin & 99 Users) - Fingerprint: 100 - Key card: 100 - Password: 100
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	73 x 350 x 25 mm	73 x 350 x 25 mm
Kích thước mặt trong Back dimensions	73 x 350 x 25 mm	73 x 350 x 25 mm
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm + nhựa ABS	Aluminum alloy + ABS
Màu hoàn thiện Finish	Màu đen	Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng Micro USB	Micro USB Port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -20° đến 75°C	from -20° to 75°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	35-90mm	35-90mm
Đổ cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	- Loại cửa: Cửa gỗ - Kiểu mở cửa: Cửa mở xoay - Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3mm	- Door type: Wooden - Opening type door: Swing door - Door gap for wooden door: Min 3mm

Phiên bản | Version

AL2401 màu đen	Mã số Art.No.
----------------	------------------------

AL2401 màu đen	912.20.693
----------------	-------------------

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (40 x 25mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 1 bộ ốc vít/trục khóa
- 2 Big cards (85 x 54mm) & 2 Small cards (40 x 25mm)
- 2 Mechanical keys
- 1 screw and spindle set

ER5100





Vân tay
Finger print

Kết nối App
For App connection

Mã số
Pin Code

Thẻ từ
RFID card

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Quản lý bằng mật khẩu chủ và mật khẩu người dùng
- Có thể thay đổi linh hoạt giữa 2 chế độ khóa tự động và thủ công
- Chế độ riêng tư được kích hoạt từ mặt trong khóa giúp hạn chế quyền truy cập từ bên ngoài
- Khóa sẽ tự động vô hiệu hóa 100 giây khi nhập sai 5 lần liên tiếp mật mã / thẻ / dấu tay
- Âm thanh cảnh báo Pin yếu
- Có thể kích hoạt chế độ yên lặng khi cần thiết
- Tích hợp khả năng chống sốc điện
- Chức năng xáo trộn mật mã nhằm chống sao chép mật mã
- Chức năng khóa một chạm từ bên ngoài tiện lợi
- Chế độ vắng nhà giúp tăng cường an ninh cho căn nhà
- Hướng dẫn cài đặt bằng giọng nói (Tiếng Anh/Tây Ban Nha/ Thổ Nhĩ Kỳ/Pháp/Trung Quốc)
- Managed by master password and user password
- Can be flexibly switched between automatic & manual locking modes
- Privacy mode can be activated from inside the house
- Automatically disabled for 100 seconds after 5 consecutively failed logins with passwords/cards/fingerprints
- Low battery sound alert
- Silent mode available
- Electric shock resistance
- A password can be entered with a random number to prevent stealing.
- One-touch locking from outside.
- Absence mode available to enhance the security of the house
- Voice guide feature (English / Spanish / Turkish / French / Chinese)

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Vân tay: 100 vân tay Thẻ từ: 100 thẻ Mật khẩu: 1 MK chủ & 10 MK người dùng	Fingerprint: 100 fingerprints Key cards: 100 key cards Password: 1 master password & 10 user passwords
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	71 x 172 x 13 mm (RxCxS)	71 x 172 x 13 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	77 x 200 x 48 mm (RxCxS)	77 x 200 x 48 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Al, Zn, ABS
Màu hoàn thiện Finish	Đen mờ	Matte Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng Micro USB	Micro USB port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -10°C đến +55°C	from -10°C to +55°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	30 - 50 mm	30 - 50 mm
Đố cửa Door stile	88 mm	88 mm

Màu sắc | Color Mã số | Art.No.

Màu đen Black		912.20.200
-----------------	--	-------------------

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54 mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 18 mm)
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)



KHÓA MÃ SỐ, THẺ TỪ

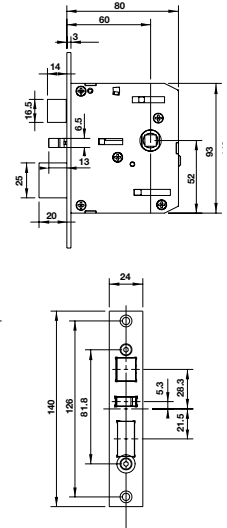
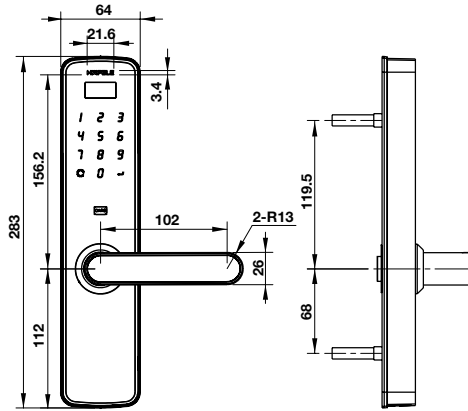
PASSCODE
KEYCARD SERIES





DL7000





Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Quản lý bằng mật khẩu quản lý và mật khẩu người dùng
- Chức năng chống sao chép mật khẩu bằng cách sử dụng kèm mật mã ảo.
- Chức năng riêng tư (Khóa kép)
- Chức năng xác thực kép (Chế độ bảo mật)
- Bảo động phá khóa
- Chức năng chống hack mật khẩu
- Chức năng chống shock điện
- Cảnh báo Pin Yếu
- Ngôn ngữ hiển thị: Tiếng Anh/ Tiếng Việt

- Manage by Master Password and User Password
- Random security coding function
- Privacy function (Double lock function)
- Double Authentication (Security Mode)
- Burglary alarm function
- Prevent mischief and hacking
- Tesla Coil Voltage Shock Prevention
- Alarm for battery replacement time.
- Languages: English / Vietnamese

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Thẻ từ: 3 thẻ chủ, 47 thẻ người dùng Mật khẩu: 3 MK chủ, 47 MK người dùng	Key cards: 3 Admin & 47 Users Password: 3 Master password & 47 User passwords
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	64 x 283 x 26.8 mm (RxCxS)	64 x 283 x 26.8 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	64 x 283 x 26.8 mm (RxCxS)	64 x 283 x 26.8 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS, sơn phủ kim loại 3 lớp	Al, Zn, PC, ABS, Triple metallic coating treatment
Màu hoàn thiện Finish	Đen	Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Cổng Micro USB	Micro USB port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -10°C đến +60°C	from -10°C to +60°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	30 - 60 mm	30 - 60 mm
Đố cửa Door stile	100 mm	100 mm
Khác Others	Loại cửa: Cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: wood door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc | Color

Màu đen | Black



Mã số | Art.No.

912.05.497



PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

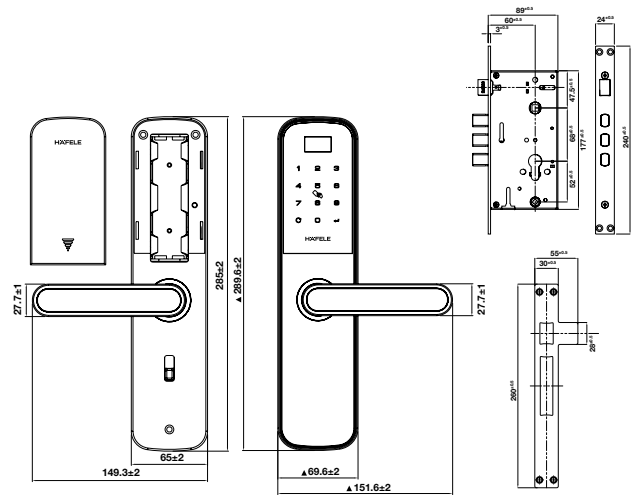
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032
Kết nối Zigbee (Dành cho kết nối App) Module Zigbee (For App connection)	912.05.938

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 15mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)
- 2 mechanical keys

DL6000





Kết nối App
For App connection



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Đa dạng chức năng mở k hóa 4in1: Mã số, Thẻ từ, App (Hafele Smart Living), Chìa khóa cơ đảm bảo sự tiện lợi cho người dùng.
- Xác thực kép
- Tích hợp nhiều chức năng khác: Quản lý phân quyền chủ nhà và người dùng, Chống sao chép mật khẩu, Cảnh báo đột nhập, Cảnh báo Pin yếu, Chế độ riêng tư...
- Thân khóa bằng thép không gỉ Inox 304: Chắc chắn, chống ăn mòn cao, bền bỉ với thời gian.
- Thiết kế hiện đại chuẩn Đức: Tô điểm thêm sự sang trọng cho không gian sống của bạn.
- Diverse unlocking functions 4in1: Passcode, Card, App (Hafele Smart Living, Mechanical Key)
- Double authentication
- Intergates other functionsL Lock management by owners and users, anti-expose password, Burgary alarm, Privacy mode, Low battery alarm...
- SUS304 mortise: High corrosion resistance, durable with time.
- Modern design with Germany standard to suite your home.

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	50 Thẻ từ 50 Mật khẩu App Hafele Smart Living (Zigbee)	50 Keycards 50 Passwords App Hafele Smart Living (Zigbee)
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	70 x 290 x 26 mm (RxCxS)	70 x 290 x 26 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	70 x 290 x 26 mm (RxCxS)	70 x 290 x 26 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm, nhựa ABS	Aluminum Alloy, ABS
Màu hoàn thiện Finish	Đen	Matte Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn điện khẩn cấp Emergency Power	Cổng Micro USB	Micro USB port
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -30°C đến +70°C	from -30°C to +70°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38-60mm	38-60mm
Đổ cửa Door stile	110mm	110mm
Khác Others	- Loại cửa: Cửa gỗ - Kiểu mở cửa: Cửa mở xoay - Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3mm	- Door type: Wooden - Opening type door: Swing door - Door gap for wooden door: Min 3m

Màu sắc | Color

Màu đen | Black



Mã số | Art.No.

912.20.581

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

Pin | battery

912.20.992

Thẻ từ lớn | Big card

917.80.739

Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) | Gateway HSL-GW02 (For App connection)

985.03.032

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (35 x 25mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (35 x 25 mm)
- 2 mechanical keys



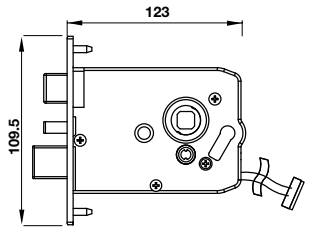
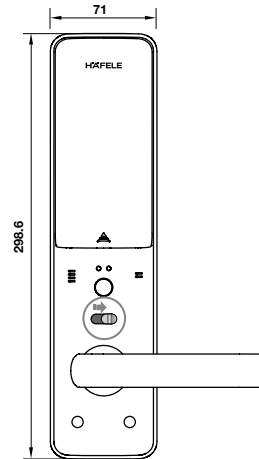
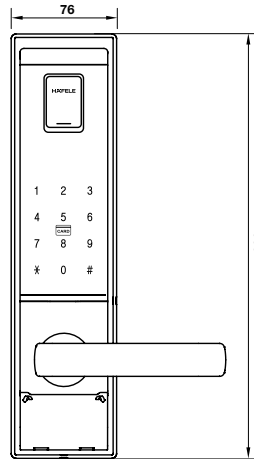
KHÓA
HÀN QUỐC
MADE IN KOREA SERIES





EL9000-TCS





Vân tay
Finger print



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Quản lý bằng mật khẩu chủ và mật khẩu người dùng với chế độ thường và chế độ bảo mật
- Có thể thay đổi linh hoạt giữa 2 chế độ khóa tự động và thủ công
- Chức năng tự động khóa sau 10s khi khóa đã được mở nhưng cửa vẫn đang ở vị trí đóng
- Âm thanh cảnh báo khi có lực mạnh tác động lên mặt ngoài của khóa
- Âm thanh cảnh báo và tự động vô hiệu hóa 3 phút sau khi nhập sai mã/thẻ/vân tay 5 lần liên tiếp
- Tích hợp khả năng chống sốc điện
- Tích hợp chức năng khóa kép an toàn từ phía trong nhà
- Chức năng xáo trộn mật mã nhằm chống sao chép mật mã
- Âm lượng của khóa có thể điều chỉnh linh hoạt với 7 cấp độ
- Âm thanh cảnh báo khi khóa chưa được đóng hoàn toàn
- Hiển thị 3 mức độ pin và cảnh báo pin yếu
- Managed by master password and user password with normal mode and security mode
- Can be flexibly switched between automatic and manual locking modes
- Automatically locking after 10 seconds when unlocked but the door is still in the closing position
- Sound alert in case of a strong impact on the lock
- Sound alert and automatically disabled for 3 minutes after 5 consecutively failed logins with password/card/fingerprint
- Electric shock resistance
- A password can be entered with a random number to prevent stealing
- Double locking from inside the house
- Flexibly adjustable lock volume with 7 levels
- Sound alert in case the lock is not completely closed
- Display of 3 battery levels and low-battery warning

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Vân tay: 100 dấu vân tay Thẻ từ: 3 thẻ chủ & 50 thẻ người dùng Mật khẩu: 1 MK chủ, 10 MK người dùng, 1 MK cho khách sử dụng 1 lần	ingerprint: 100 fingerprints Key card: 3 master cards & 50 user cards Password: 1 master password, 10 user passwords, one-time password for guest
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	76 x 306 x 28 mm (RxCxS)	76 x 306 x 28 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	71 x 298.6 x 30.7 mm (RxCxS)	71 x 298.6 x 30.7 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Al, Zinc, ABS
Màu hoàn thiện Finish	Đen / Vàng gold	Black / Gold
Nguồn điện Power source	8 viên Pin AA 1.5V	8 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Pin vuông 9V	DC9V Alkaline Battery
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -25°C đến +70°C	from -25°C to +70°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38 - 90 mm	38 - 90 mm
Đổ cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	Loại cửa: cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: wood door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc | Color

EL9000 - TCS Black		Mã số Art.No. 912.05.378	
EL9000 - TCS Gold		912.05.376	

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

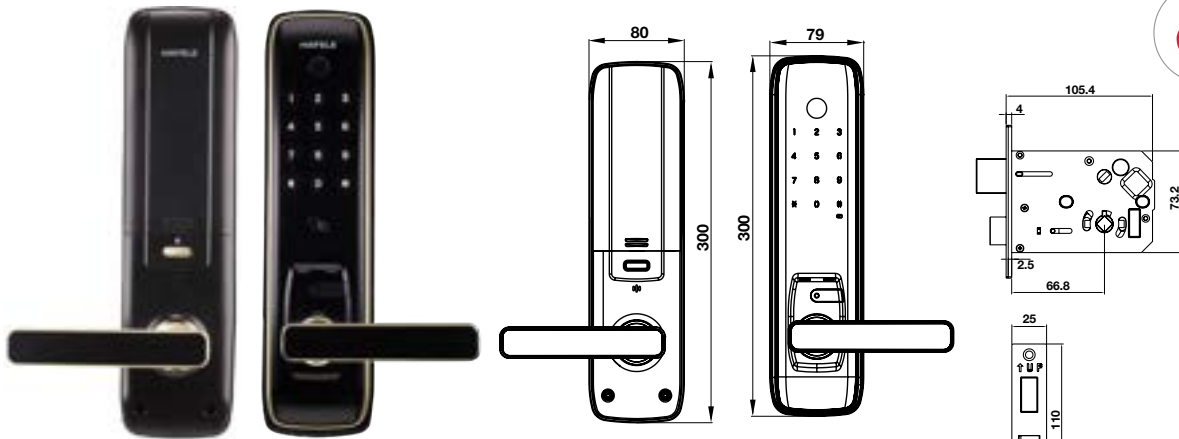
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ nhỏ (35 x 25 mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 tag cards (35 x 25 mm)
- 2 mechanical keys

EL7800 PLUS





- Vân tay**
 Finger print
- Kết nối App**
 For App connection
- Mã số**
 Pin Code
- Thẻ từ**
 RFID card
- Chìa khóa cơ**
 Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Đa dạng phương thức mở khóa: Vân tay, mã số, thẻ từ, chìa khóa cơ, APP điện thoại
- Quản lý khóa bằng mật khẩu chủ nhà
- Cảm biến vân tay 1 chạm, mở khóa nhanh và chính xác chỉ trong 0.5s
- Chức năng chống sao chép mật khẩu bằng cách sử dụng kèm mật mã ảo.
- Khóa sẽ tự động vô hiệu hóa 1 phút sau khi nhập sai mã hoặc thẻ từ 5 lần liên tiếp.
- Tích hợp cảm biến báo cháy
- Chức năng riêng tư, khóa kép an toàn từ bên trong, bên ngoài không thể mở được bằng vân tay, mật khẩu hoặc thẻ từ.
- 2 chế độ khóa linh hoạt: chế độ khóa tự động và thủ công.
- Chống phá khóa: Nếu có người tác động phá khóa, khóa sẽ phát âm thanh cảnh báo
- Chức năng cảnh báo khi khóa chưa được đóng hoàn toàn.
- Tích hợp âm thanh cảnh báo Pin yếu.
- Kiểm tra lịch sử, mở khóa từ xa, quản lý người dùng trên ứng dụng Hafele Smart Living (Sử dụng kèm bộ điều khiển trung tâm Hafele)
- Various Access: Fingerprint, Password, Keycard, Mechanical key, Mobile APP.
- Manage the lock by Master password
- One touch Fingerprint, quickly and rightly unlocking within 0.5s
- Add random numbers before the real password to prevent other person to observe the real password
- The lock will trigger an alarm and be frozen in 1 minute when input 5 times in a row wrong PW/ Keycard
- High temperature alert
- Privacy mode: Internal dual locking to block unlocking from outside by Fingerprint, Password or Key card
- 2 convenient locking mode: Auto lock & manual lock
- Anti theft: If someone tries to break in, the lock will sound an alarm.
- If the door is not closed rightly, the lock will sound an alarm.
- Low battery alarm function
- Check access records, remote unlocking, manage users on Hafele Smart Living APP (Hafele Gateway is required)

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Vân tay: 100 Vân tay Thẻ từ: 70 thẻ Mật khẩu: + Mật khẩu chủ : 1 + Mật khẩu người dùng: 30	Fingerprint: 100 pieces Key card: 70 cards Password: + Master PW: 1 + User PW: 30
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	76 x 296 x 20 mm (RxCxS)	76 x 296 x 20 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	80 x 300 x 30 mm (RxCxS)	80 x 300 x 30 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm kẽm, nhựa ABS	Al-Zn, ABS
Màu hoàn thiện Finish	Đen viền vàng	Black with Gold Border
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Pin vuông 9V	DC9V Alkaline Battery
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -25°C đến +60°C	from -25°C to +60°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	35 - 60 mm	35 - 60 mm
Đổ cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	Loại cửa: Cửa gỗ, cửa kim loại Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: Wooden door, metal door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc Color		Mã số Art.No.
Đen viền vàng / Matt Black		912.20.569

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

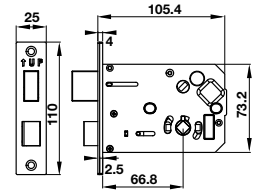
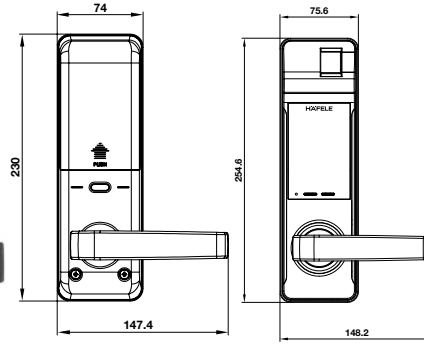
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739
Bộ điều khiển trung tâm (Dành cho kết nối App) Gateway HSL-GW02 (For App connection)	985.03.032

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54mm) & 2 thẻ từ nhỏ (40 x 25mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 1 bộ ốc vít/trục khóa
- 2 Big cards (85 x 54mm) & 2 Small cards (40 x 25mm)
- 2 Mechanical Keys
- 1 screw and spindle set

EL7700-TCS





Vân tay
Finger print



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Chức năng chống sốc điện
- Chức năng xáo trộn mật mã nhằm chống sao chép mật mã
- Âm lượng của khóa có thể điều chỉnh linh hoạt
- Chức năng khóa kép an toàn từ phía ngoài hoặc phía trong nhà
- Âm thanh cảnh báo Pin yếu
- Quản lý bằng mật khẩu chủ và mật khẩu người dùng
- Có thể thay đổi linh hoạt giữa 2 chế độ khóa tự động và thủ công
- Khóa sẽ tự động vô hiệu hóa 1 phút khi nhập sai 5 lần liên tiếp mật mã / thẻ / dấu tay
- Tích hợp cảm biến báo cháy: khi phát hiện nhiệt độ bên trong nhà cao hơn 60°C, khóa sẽ tự động mở
- Chức năng tự động khóa sau khi khóa đã được mở nhưng cửa vẫn đang ở vị trí đóng
- Âm thanh cảnh báo phá khóa khi có lực mạnh tác động lên mặt ngoài của khóa
- Chức năng cảnh báo khi cửa chưa được đóng hoàn toàn
- Electric shock resistance
- A password can be entered with a random number to prevent stealing
- Adjustable lock volume
- Built-in dual lock from the outside or inside the lock
- Low-battery warning
- Managed by master password and user password
- Can be flexibly switched between automatic & manual locking modes
- Automatically disabled for 5 minutes after 5 consecutively failed logins with passwords/cards/fingerprints
- Automatically locking when unlocked but the door is still in the closing position
- Fire alarm sensor: when the indoor temperature exceeds 60°C, the lock will open automatically
- Sound alert in case of a strong impact on the lock
- Sound alert in case the door is not completely closed

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Vân tay: 100 dấu vân tay Thẻ từ: 50 thẻ từ Mật khẩu: 1 MK chủ, 1 MK người dùng Điều khiển từ xa: 15	Fingerprint: 100 fingerprints Key card: 50 key cards Password: 1 master password, 1 user password Remote control: 15
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	75.5 x 234.5 x 18.5 mm (RxCxS)	75.5 x 234.5 x 18.5 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	74 x 230 x 34 mm (RxCxS)	74 x 230 x 34 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS, sơn phủ kim loại 3 lớp	Al, Zn, PC, ABS, Triple metallic coating treatment
Màu hoàn thiện Finish	Đen	Black
Nguồn điện Power source	4 viên Pin AA 1.5V	4 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Pin vuông 9V	DC9V alkaline battery
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -25°C đến +60°C	from -25°C to +60°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38 - 90 mm	38 - 90 mm
Đế cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	Loại cửa: cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: wood door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc | Color

Màu đen | Black



Mã số | Art.No.

912.05.583

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

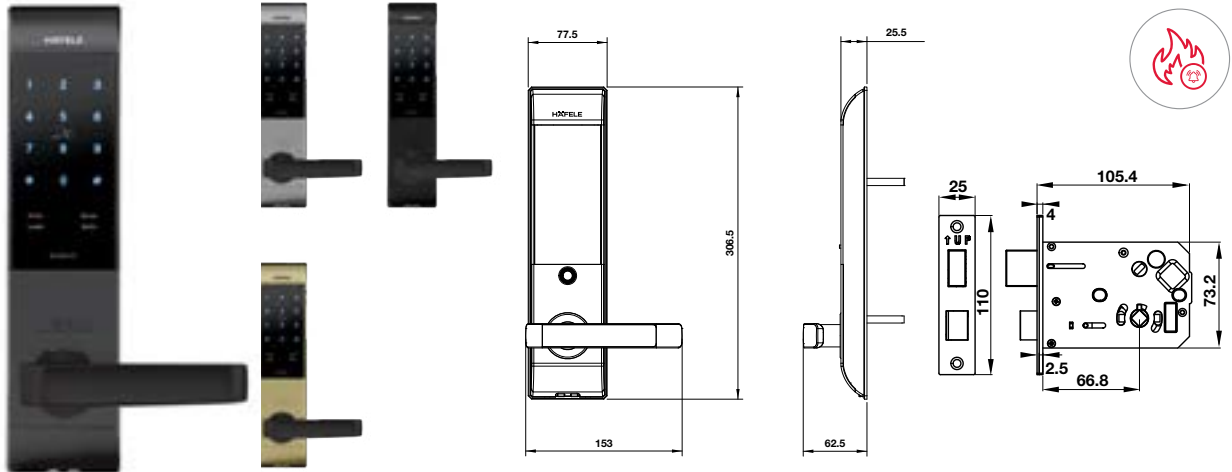
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739

PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54 mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 18 mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)
- 2 mechanical keys

EL7500-TC





Vân tay
Finger print



Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Chức năng chống sốc điện
- Chức năng tự động khóa sau khi khóa đã được mở nhưng cửa vẫn đang ở vị trí đóng
- Âm thanh cảnh báo phá khóa khi có lực mạnh tác động lên mặt ngoài của khóa
- Khóa sẽ tự động vô hiệu hóa 1 phút khi nhập sai 5 lần liên tiếp MK / thẻ / dấu vân tay
- Có thể điều chỉnh âm lượng khóa
- Âm thanh cảnh báo Pin yếu
- Có thể thay đổi linh hoạt giữa 2 chế độ khóa tự động và thủ công
- Quản lý bằng mật khẩu chủ và mật khẩu người dùng
- Chức năng xáo trộn mật mã nhằm chống sao chép mật mã
- Chức năng khóa kép an toàn từ phía ngoài hoặc phía trong nhà
- Tích hợp cảm biến báo cháy: khi phát hiện nhiệt độ bên trong nhà cao hơn 60°C, khóa sẽ tự động mở.
- Chức năng cảnh báo khi cửa chưa được đóng hoàn toàn
- Electric shock resistance
- Automatically locking when unlocked but the door in the closed position
- Sound alert in case of a strong impact on the lock
- Automatically disabled for 1 minute after 5 consecutively failed logins with passwords/cards/fingerprints
- Adjustable lock volume
- Low-battery warning
- Can be flexibly switched between automatic and manual locking modes
- Managed by master password and user password
- A password can be entered with a random number to prevent stealing
- Built-in dual lock from the outside or inside the lock
- Fire alarm sensor: when the indoor temperature exceeds 60°C, lock will open automatically.
- Sound alert in case the door is not completely closed

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Thẻ từ: 50 thẻ từ Mật khẩu: 1 MK chủ, 1 MK người dùng Điều khiển từ xa: 15	Key card: 50 key cards Password: 1 master password, 1 user password Remote control: 15
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	73.5 x 302.5 x 25.5 mm (RxCxS)	73.5 x 302.5 x 25.5 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	78.5 x 310.5 x 35 mm (RxCxS)	78.5 x 310.5 x 35 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS, sơn phủ kim loại 3 lớp	Al, Zn, PC, ABS, Triple metallic coating treatment
Màu hoàn thiện Finish	Màu đen / Bạc / Xám / Vàng	Black / Silver / Grey / Gold
Nguồn điện Power source	8 viên Pin AA 1.5V	8 pcs 1.5V AA Battery
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Pin vuông 9V	DC9V alkaline battery
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -25°C đến +60°C	from -25°C to +60°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38 - 90 mm	38 - 90 mm
Đố cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	Loại cửa: cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: Wood door Door gap: Minimum 3 mm

Màu sắc | Color

Màu sắc Color	Mã số Art.No.
Vàng Gold	912.05.728
Bạc Silver	912.05.712
Xám Grey	912.05.716
Đen Black	912.05.682

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN / OPTIONAL ACCESSORIES

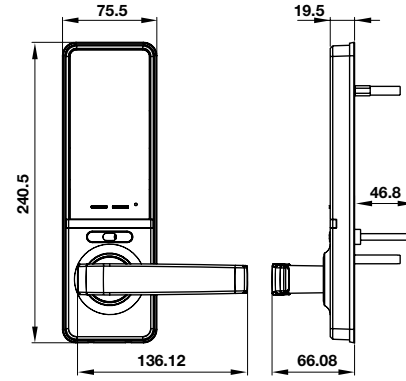
Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739

PHỤ KIỆN KÈM THEO / INCLUDED ACCESSORIES

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54 mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 18 mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)
- 2 mechanical keys

EL7000-TC





Mã số
Pin Code



Thẻ từ
RFID card



Chìa khóa cơ
Mechanical key



Điều khiển từ xa
Remote function

CHỨC NĂNG | MAIN FUNCTIONS

- Có thể thay đổi linh hoạt giữa 2 chế độ khóa tự động và thủ công.
- Quản lý bằng mật khẩu chủ và mật khẩu người dùng
- Chức năng xáo trộn mật mã nhằm chống sao chép mật mã
- Khóa sẽ tự động vô hiệu hóa 1 phút khi nhập sai 5 lần liên tiếp mật mã / thẻ / dấu vân tay
- Tích hợp chức năng khóa kép an toàn từ phía ngoài hoặc phía trong nhà
- Âm thanh cảnh báo phá khóa khi có lực mạnh tác động lên mặt ngoài của khóa
- Chức năng cảnh báo khi cửa chưa được đóng hoàn toàn
- Chức năng tự động khóa sau khi khóa đã được mở nhưng cửa vẫn đang ở vị trí đóng
- Chức năng chống sốc điện
- Âm thanh cảnh báo Pin yếu
- Có thể điều chỉnh âm lượng khóa
- Tích hợp cảm biến báo cháy: khi phát hiện nhiệt độ bên trong nhà cao hơn 60°C, khóa sẽ tự động mở
- Can be flexibly switched between automatic and manual locking modes.
- Managed by master password and user password
- A password can be entered with a random number to prevent stealing
- Automatically disabled for 1 minute after 5 consecutively failed logins with passwords/cards/fingerprints
- Built-in dual lock from the outside or inside the lock
- Sound alert in case of a strong impact on the lock
- Sound alert in case the door is not completely closed
- Automatically locking when unlocked but the door is still in the closed position
- Electric shock resistance
- Low-battery warning
- Adjustable lock volume
- Fire alarm sensor: when the indoor temperature exceeds 60°C, the lock will open automatically

ĐẶC TÍNH | SPECIFICATIONS

Khả năng lưu trữ Memory storage	Thẻ từ: 50 thẻ từ Mật khẩu: 1 MK chủ, 1 MK người dùng Điều khiển từ xa: 15	Key card: 50 key cards Password: 1 master password, 1 user password Remote control: 15
Kích thước mặt ngoài Front dimensions	75.5 x 240.5 x 19.5 mm (RxCxS)	75.5 x 240.5 x 19.5 mm (WxHxD)
Kích thước mặt trong Back dimensions	74 x 230 x 34 mm (RxCxS)	74 x 230 x 34 mm (WxHxD)
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS, sơn phủ kim loại 3 lớp	Al, Zn, PC, ABS, Triple metallic coating treatment
Màu hoàn thiện Finish	Đen	Black
Nguồn điện Power source	Pin vuông 9V	6V (alkaline battery 1.5V x 4ea, AA size)
Nguồn khẩn cấp Emergency power	Pin alkaline 9V	DC9V alkaline battery
Nhiệt độ vận hành Operation temperature	từ -25°C đến +60°C	from -25°C to +60°C

THIẾT KẾ CỬA THÍCH HỢP | DOOR DIMENSIONS

Độ dày cửa Door thickness	38 - 90 mm	38 - 90 mm
Đố cửa Door stile	120 mm	120 mm
Khác Others	Loại cửa: cửa gỗ Khoảng cách cửa - khung cửa: ≤ 3 mm	Door type: wood door Door gap: minimum 3 mm

Màu sắc Color	Màu đen Black	Mã số Art.No.	912.05.495
-----------------	-----------------	-----------------	------------

PHỤ KIỆN TỰY CHỌN | OPTIONAL ACCESSORIES

Pin battery	912.20.992
Thẻ từ lớn Big card	917.80.739





PHỤ KIỆN KÈM THEO | ACCESSORIES INCLUDED

- 2 thẻ từ lớn (85 x 54 mm) & 2 thẻ từ nhỏ (45 x 18 mm)
- 2 chìa khóa cơ
- 2 big cards (85 x 54 mm) & 2 tag cards (45 x 18 mm)
- 2 mechanical keys



		FaceID Series			Finger Print Series				
		PP9100	EL10K	PP8100	DL7600	AL2402B	DL7100	DL6600	DL6100
Xác thực Authentication	Nhận diện khuôn mặt Face ID	✓							
	Vân tay Finger print	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Ứng dụng App								
	Mã số Pin Code	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Thẻ từ RFID card	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Chìa khóa cơ Mechanical key	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Vật liệu Material	Hợp kim nhôm, nhựa ABS	Hợp kim kẽm đúc	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm, nhựa ABS	
KT mặt ngoài (RxCxS) (mm)	68 x 420.0 x 55	75.1 x 415.4 x 31	78.5 x 394 x 76.5	76 x 341 x 25	75 x 366 x 24	64 x 283 x 26.8	36 x 310 x 26	70 x 290 x 26	
KT mặt trong (RxCxS) (mm)	69 x 420.0 x 57	75.1 x 415.4 x 31	78.5 x 394 x 69.5	80 x 359 x 27	75 x 366 x 25	64 x 283 x 26.8	36 x 310 x 26	70 x 290 x 26	
Nguồn điện Power	6V (8 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (8 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (8 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (8 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AAA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	
Loại cửa Door type	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ, cửa nhôm dố nhỏ	Cửa gỗ	
Độ dày cửa Door thickness	35-100mm	38 - 110 mm	38 - 90 mm	38 - 90 mm	35-100mm	30 - 60 mm	35 - 90 mm	38-60 mm	
Độ cửa/Door Stile	120 mm	108 mm	120 mm	120 mm	120 mm	90 mm	50 mm	110 mm	
Mã số Art.No	912.20.697 ●	912.05.317 ●	912.20.286 ● 912.20.261 ●✈	912.20.237 ● 912.20.231 ●✈	912.20.692 ●✈	912.05.498 ●	912.20.145 ● 912.20.144 ●	912.20.582 ●	



		Passcode Series		Smart Lock - Made in Korea Series				
AL2401	ER5100	DL7000	DL6000	EL9000 TCS	EL7800 Plus	EL7700-TCS	EL7500	EL7000-TC
✓	✓			✓	✓	✓		
	 Hafele Smart Lock	 Hafele Smart Living	 Hafele Smart Living		 Hafele Smart Living			
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Hợp kim nhôm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS	Hợp kim nhôm-kẽm, nhựa ABS
73 x 350 x 25	71 x 172 x 13	64 x 283 x 26.8	70 x 290 x 26	76 x 306 x 28	76 x 296 x 20	75.5 x 234.5 x 18.5	73.5 x 302.5 x 25.5	75.5 x 240.5 x 19.5
73 x 350 x 25	77 x 200 x 48	64 x 283 x 26.8	70 x 290 x 26	71 x 298.6 x 30.7	80 x 300 x 30	74 x 230 x 34	78.5 x 310.5 x 35	74 x 230 x 34
6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (8 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (8 viên pin Alkaline AA, 1.5V)	6V (4 viên pin Alkaline AA, 1.5V)
Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ	Cửa gỗ
35-90mm	30 - 50 mm	30 - 60 mm	38-60 mm	38 - 90 mm	35 - 60mm	38 - 90 mm	38 - 90 mm	38 - 90 mm
120 mm	88 mm	90 mm	110 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
912.20.693 ● ✖	912.20.200 ●	912.05.497 ● ✖	912.20.581 ●	912.05.378 ● ✖ 912.05.376 ● ✖	912.20.569 ●	912.05.583 ● ✖	912.05.682 ● ✖ 912.05.716 ● ✖ 912.05.712 ● ✖ 912.05.728 ● ✖	912.05.495 ● ✖



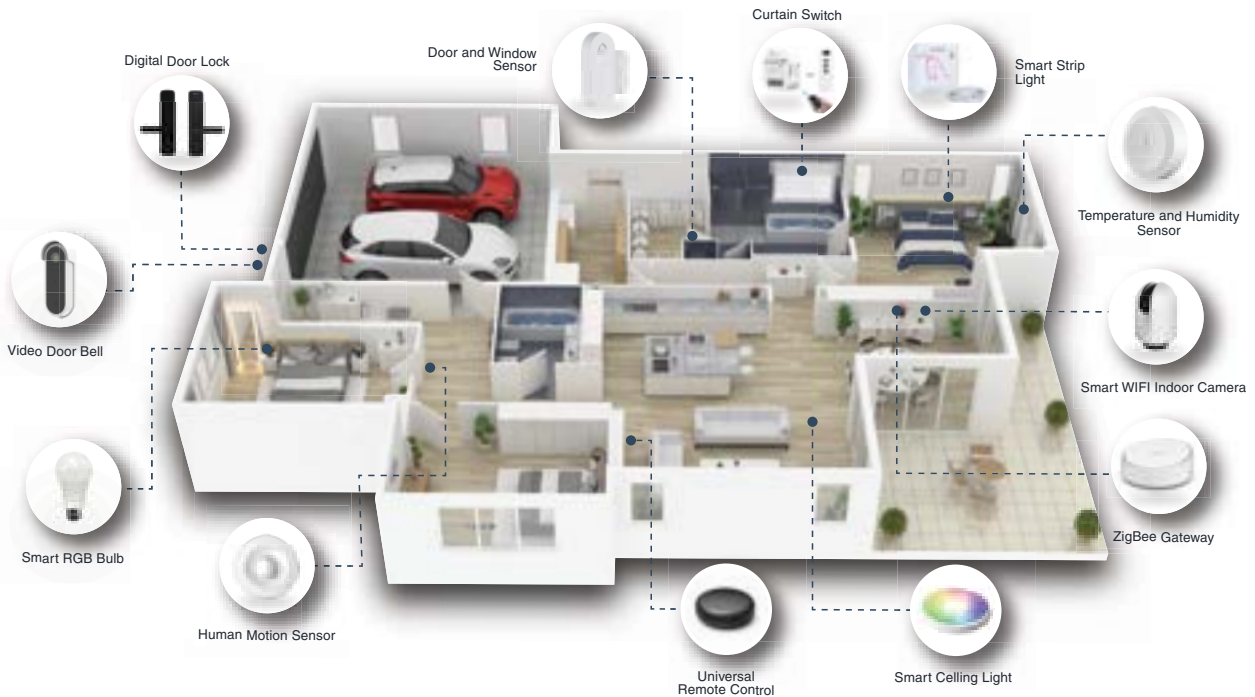
GIẢI PHÁP NHÀ
THÔNG MINH
SMART HOME SERIES





GIẢI PHÁP NHÀ THÔNG MINH

HÄFELE SMART LIVING



Giải pháp nhà thông minh Häfele Smart Living cho phép vận hành, điều chỉnh và giám sát các vật dụng, thiết bị trong nhà dù ở bất kỳ nơi đâu - từ khóa cửa, đèn, máy lọc không khí đến cả màn cửa sổ. Đảm bảo sự tiện nghi tối ưu khi bạn ở nhà và an tâm tuyệt đối khi đi xa. Ngoài ra còn giúp bạn tiết kiệm chi phí năng lượng thông qua việc điều khiển thông minh đèn và các thiết bị điện trong gia đình.

A smart home solution, the Häfele Smart Living allows you to operate, adjust and monitor everything in your house wherever you are - from door locks, lights, an air purifier to window curtains. To offer you great comfort at home and a peace of mind while being away. Moreover, it also helps you to save the energy cost through smart control the lightings and the electrical home appliances in your house.



SỰ TIỆN NGHI

CONVENIENCE

Mở đèn, bật máy điều hòa, đóng rèm hoặc mở khóa cửa - Nhà thông minh Häfele sẽ thay bạn thực hiện tất cả các công việc hàng ngày này. Nó giúp bạn làm nhiều việc hơn với một cách dễ dàng hơn.

Switching on the lights, turning on the AC, closing the curtains or unlocking your door lock - the functions of your Smart Home take over many of your daily tasks. They allow you to do more with less.



TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG

ENERGY SAVING

Nhà thông minh Häfele Smart Living giúp điều chỉnh máy điều hòa, đèn, máy nước nóng ...theo thói quen sử dụng hàng ngày của người dùng và chỉ kích hoạt khi cần thiết. Khi các thiết bị được kết nối thông minh vào hệ thống, năng lượng sẽ được tối ưu triệt để.



SỰ AN TOÀN

SAFETY

Tất cả cửa chính và cửa sổ đã được đóng chưa hay có ai đã ghé thăm nhà tôi? Hệ thống nhà thông minh Häfele sẽ giúp bạn theo dõi ngôi nhà của mình mọi lúc và mọi thứ sẽ luôn nằm trong tầm kiểm soát của bạn bất kể bạn ở đâu.

Are all the doors and windows closed or anyone visited my house? Our Smart Home systems let you keep an eye on your house at all times and everything will be under your control wherever you are.

Häfele Smart Living systems adapt the air conditioning, lighting and water heater... individually to your daily living habits and activate them only when required. When intelligently networked, the energy potential is fully utilized.

CÔNG NGHỆ KHÔNG DÂY

WIRELESS TECHNOLOGY

WI-FI

NETWORK 2.4GHZ



LỢI THẾ ADVANTAGE

- > Mọi người đều có thiết bị phát sóng wifi.
Everybody has a wireless router at home.
- > Tối ưu hóa được dữ liệu lớn.
Optimised for big amount of data.

ZIGBEE 3.0 MESH

NETWORK 2.4GHZ



LỢI THẾ ADVANTAGE

- > Công nghệ kết nối mesh.
True mesh networking.
- > Tiêu thụ ít năng lượng.
Low power consumption.
- > Tín hiệu bao phủ tốt.
Good signal coverage.
- > Kết nối đến hơn 100 thiết bị.
Over 100 devices per network.

ĐIỀU KHIỂN GIỌNG NÓI HOẠT ĐỘNG NHƯ THẾ NÀO?

HOW DOES VOICE CONTROL WORK?



Bằng cách kết nối tài khoản Hafele Smart Living đến tài khoản Google Home hoặc Olli Maika, bạn có thể điều khiển các thiết bị chỉ bằng giọng nói.

* Sử dụng Tiếng Anh trên loa Google home và Tiếng Việt trên loa Olli Maika.

By linking your Hafele Smart Living account to your Google Home or Olli Maika account, you can hands-free control the devices just by your voice.

* Using English on Google home and Vietnamese on Olli Maika speaker.

* Các thiết bị dùng sóng Zigbee sẽ cần hoạt động với bộ điều khiển trung tâm. Häfele Zigbee devices will need to work with a Häfele Gateway.



**BỘ ĐIỀU KHIỂN TRUNG TÂM
WIRELESS SMART GATEWAY**




HSL-GW02

Gateway là bộ điều khiển trung tâm của các thiết bị Thông minh (Zigbee/Bluetooth). Người dùng có thể thiết kế và thực hiện các ngữ cảnh thông minh bằng cách thêm cách thiết bị Thông minh thông qua Wifi APP Hafele Smart Living.

Gateway is the control center of the Smart devices (Zigbee/Bluetooth connection). Users can design and implement intelligent application scenarios by adding Smart devices through Hafele Smart Living Wifi APP.

- > Kết nối không dây nhanh chóng và mạnh mẽ
- > Dễ dàng sử dụng
- > An toàn và ổn định
- > Nhỏ gọn & tinh xảo
- > Fast and strong wireless connection
- > Easy to use
- > Safe & Stable
- > Compact and sophisticated

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	 Wifi 2.4 GHz  Zigbee 3.0  Bluetooth 5.0 (Mesh)
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-20°C - 45°C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	10% - 90% RH (no condensation)
Điện thế hoạt động Working voltage	DC 5V
Nguồn điện Power source	Adapter DC 5V/1A
Vật liệu Materials	Mặt kính viền kim loại Glass surface with metal border
Màu sắc Color	Đen kính Viền đồng vintage Glass Black with Vintage Copper Border
Kích thước Dimension	61 x 61 x 15mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 20m đến thiết bị cuối (Khi sử dụng kèm thiết bị có chức năng repeater) Maximum 20m to the end device (When used with a device with repeater function).
Khác Others	Số thiết bị Zigbee&BLE có thể kết nối: 100 Maximum end device can connect: 100

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

HSL-GW02

985.03.032



CẢM BIẾN CỬA DOOR & WINDOW SENSOR


HSL-DS02

Cảm biến cửa phát hiện trạng thái đóng mở của cửa chính hoặc cửa sổ, từ đó thực hiện các ngữ cảnh thông minh khi kết hợp với các thiết bị khác.

Door and window sensors detect the opening or closing of doors and windows, and design and implement intelligent application scenarios in combination with other devices.

- > Thông báo trạng thái cửa
- > Cảnh báo đột nhập
- > Kết nối thông minh
- > Tiết kiệm năng lượng
- > Door status indication
- > Tamper protection
- > Smart connection
- > Lower power consumption

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	 Zigbee
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-20°C - 55°C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	10% - 90% RH (no condensation)
Điện thế hoạt động Working voltage	3V
Nguồn điện Power source	Battery CR2032 2pc/2 viên
Vật liệu Materials	ABS, Neodymium magnet
Màu sắc Color	Trắng White
Kích thước Dimension	60 x 23.3 x 13 mm 24 x 12.7 x 13 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 100m đến bộ điều khiển trung tâm (Khi sử dụng kèm thiết bị có chức năng repeater) Maximum 100m to gateway (When used with a device with repeater function).
Khác Others	Mức cảnh báo Pin yếu: 2.6V ± 0.2V Low power notification: 2.6V ± 0.2V
Khuyến nghị Linkage recommendation	Door & window sensor + camera = intelligent security Door & window sensor + light switch = intelligent lighting

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

HSL-DS02

985.03.030





CẢM BIẾN NHIỆT ĐỘ & ĐỘ ẨM
TEMPERATURE & HUMIDITY SENSOR


HSL-THS02

Đo nhiệt độ và độ ẩm trong theo thời gian thực và hiển thị trên APP, kết hợp với các thiết bị khác để thực hiện các ngữ cảnh thông minh.

Real-time detection of temperature and humidity in the installation environment. Support to view temperature and humidity data through APP, and other products to achieve automated scenarios.

- > Thông báo nhiệt độ & độ ẩm
- > Kết nối thông minh
- > Tiết kiệm năng lượng
- > Cảnh báo Pin yếu
- > Temp & Humidity detection
- > Smart connection
- > Lower power consumption
- > Low Battery Warning

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	 Zigbee
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-10°C - 55°C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	0% - 100% RH (no condensation)
Điện thế hoạt động Working voltage	3V
Nguồn điện Power source	Battery CR2032 2pc/ Pin 3A - 2 viên
Vật liệu Materials	ABS, Neodymium magnet
Màu sắc Color	Trắng White
Kích thước Dimension	Ø61.2 x 23 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 100m đến bộ điều khiển trung tâm (Khi sử dụng kèm thiết bị có chức năng repeater) Maximum 100m to gateway (When used with a device with repeater function).
Khác Others	Mức cảnh báo Pin yếu: 2.6V ± 0.2V Low power notification: 2.6V ± 0.2V
Khuyến nghị Linkage recommendation	Temp & Humidity sensor + Universal remote control = Automatic control, intelligent adjustment of temperature and humidity.

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

HSL-THS02

985.03.029



THIẾT BỊ ĐIỀU KHIỂN HỒNG NGOẠI UNIVERSAL REMOTE CONTROL

HSL-URC02

Thiết bị điều khiển hồng ngoại có thể điều khiển các thiết bị có sử dụng điều khiển từ xa hồng ngoại như Tivi, máy lạnh thông qua APP Hafele Smart Living hoặc giọng nói.

The infrared home appliance controller can control infrared remote control devices such as TVs and air conditioners through Hafele Smart Living APPs and voice speakers.

- > Điều khiển bằng giọng nói
- > Điều khiển qua App Hafele Smart Living
- > Dễ dàng sử dụng
- > Kết nối thông minh
- > Nhỏ gọn và tinh xảo
- > Voice control
- > Control by App Hafele Smart Living
- > Easy to use
- > Smart connection
- > Compact and sophisticated

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	2.4G WIFI (IEEE802.11b/g/n)
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	0°C - 50°C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	5% - 85% RH (no condensation)
Điện thế hoạt động Working voltage	DC 5V
Nguồn điện Power source	Adapter DC 5V/1A
Vật liệu Materials	ABS
Màu sắc Color	Đen Black
Kích thước Dimension	Ø75 x 29 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 8m đến thiết bị cuối (TV, Điều hòa không khí,...) trong vùng phủ sóng Wifi 8m to end devices (TV, Air conditioner...) with wifi area.
Khác Others	- Tần số hồng ngoại: 38K - Hướng hồng ngoại: Đa hướng - Thiết bị hỗ trợ: Android 4.0/IOs 8.0 trở lên - Infrared frequency: 38K - Infrared direction: Multidirectional - Support devices: Android 4.0/IOs 8.0 above
Khuyến nghị Linkage recommendation	Human motion sensor + door sensor + universal remote control + air conditioner = home/leave mode, automatic switch device

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

HSL-URC02

985.03.031





Quan sát ban đêm
Night vision



Phát hiện chuyển động
Motion detection



Đàm thoại 2 chiều
2 way communication



Điều khiển trên APP
APP control



Hỗ trợ thẻ nhớ (tùy chọn)
Micro SD card (optional)

CAMERA TRONG NHÀ SMART INDOOR CAMERA

HSL-IDC01

Hình ảnh rõ nét, hỗ trợ quan sát 360°, không góc chết. Chức năng đàm thoại 2 chiều, quan sát ban đêm, ghi hình khi phát hiện chuyển động. Lắp đặt nhanh chóng dễ dàng không cần thiết bị trung gian.

High definition image & smooth video, support 360° viewing, no dead angle. Support two-way talk function, night vision, motion detection. Without the need for a hub, enjoy quick and easy set-up.

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	2.4G WIFI (IEEE802.11b/g/n)
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-20 °C - 50 °C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	5% - 90% RH (no condensation)
Điện thế hoạt động Working voltage	DC 5V
Nguồn điện Power source	Adapter DC 5V/1A
Vật liệu Materials	ABS
Màu sắc Color	Trắng White
Kích thước Dimension	64 x 64 x 95.9 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Vùng phủ sóng wifi Wifi coverage area
Độ phân giải Resolution	1080p
Góc xoay Rotating angle	Ngang Pan: 355°, Dọc Tilt : 85°
Giao tiếp Communication	2 chiều Two way talk
Quan sát ban đêm Night vision	Tối đa 10m Up to 10m
Cảm biến chuyển động Motion detection	Có Yes
Lưu trữ Storage	Thẻ nhớ micro SD tối đa 128G Micro SD card (Max 128G)

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

HSL-IDC01

985.03.000



CHUÔNG CỬA MÀN HÌNH VIDEOPHONE

SVM-770HD

- > Kết nối wifi, hỗ trợ đàm thoại và mở khóa trên APP
- > Chế độ tự động ghi lại hình ảnh và âm thanh khi phát hiện chuyển động
- > Tự động chụp ảnh từ camera chuông cửa khi có người nhấn chuông
- > Cho phép để lại lời nhắn khi chủ vắng nhà.
- > Đàm thoại rảnh tay.
- > Hỗ trợ xem thời gian và báo thức.
- > Wifi connection, support Talk & Unlock via APP
- > Automatically record images and sounds when detecting motion
- > Automatically take photos when someone presses the call button
- > Allow to leave a message when the owner is away from home.
- > Hands-free conversation.
- > Support viewing time and alarm.

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Đặc tính nổi bật | Feature

- Độ phân giải 1080p
- Kích cỡ màn hình: 7"
- Bộ nhớ trong lưu trữ tối đa 100 bức ảnh
- Hỗ trợ thẻ nhớ ngoài tối đa 128GB
- Resolution: 1080p
- Screen size: 7"
- Internal memory stores up to 100 photos
- Support external memory card up to 128GB

Kích thước | Dimension

186 x 127 x 19 mm (RxCxS) (WxHxD)

Vật liệu | Materials

Nhựa | Plastic

Màu hoàn thiện | Finish

Đen | Black

Nguồn cấp | Power

AC 110-240V 50-60Hz (Đầu vào adapter)
DC 14,5V/0.8A (Đầu ra adapter)

Nhiệt độ hoạt động | Working temperature

từ -30°C đến +60°C | from -30°C to +60°C

Năng lượng tiêu thụ | Energy consumption

9W (Tối đa) / 0.7W (Chế độ chờ)

KHẢ NĂNG KẾT NỐI TỐI ĐA | MAXIMUM CONNECTIVITY

Nhà phố Villa	2 camera chuông cửa + 2 camera an ninh (CCTV)/căn nhà + 4 màn hình 2 camera doorbells + 2 CCTV cameras/ house + 4 monitors
	1 camera chuông cửa + 3 camera an ninh (CCTV)/căn nhà + 4 màn hình 1 camera doorbell + 3 CCTV cameras/ house + 4 monitors
Chung cư Apartment building	1 camera chuông cửa + 1 màn hình/ căn hộ 1 camera doorbells + 1 monitors/ apartment

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

SVM-770HD

959.23.097

PHỤ KIỆN KÈM THEO | INCLUDED ACCESSORIES

- Phụ kiện lắp đặt và đầu kết nối. | Installation accessories & connector.
- Bộ cấp nguồn. | Power adapter.

 **Cảm biến chuyển động**
Motion sensor

 **Quan sát trong đêm**
Night vision

 **Góc quan sát 110°**
110° viewing angle

 **Độ phân giải HD**
HD resolution

 **Kháng nước & bụi**
Resistance to dust & water

 **Wifi**



CHUÔNG CỬA MÀN HÌNH VIDEOPHONE

SVD-700HD

- > Camera chuông cửa gắn bên ngoài, hỗ trợ quan sát và đàm thoại với chủ nhà thông qua màn hình bên trong nhà
- > Tiêu chuẩn kháng bụi & nước IP66.
- > Cảm biến phát hiện chuyển động kết hợp ghi hình tự động.
- > Camera chất lượng cao 1080P
- > Góc nhìn rộng
- > Điều khiển các dòng khóa Häfele từ màn hình
- > External doorbell camera, support observation and conversation with homeowners through the screen inside the house.
- > Ingress Protection IP66.
- > Motion detection sensor combining automatic recording.
- > 1080P High Resolution Camera
- > Wide Viewing Angle
- > Häfele Lock Control From Screen

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Đặc tính nổi bật Feature	Độ phân giải full HD 1080p Góc quan sát 110° Khung kim loại chắc chắn Resolution: HD 1080p Viewing angle: 110° Durable metal case
Kích thước Dimension	133 x 48 x 16 mm (RxCxS) (WxHxD)
Vật liệu Materials	Khung hợp kim kẽm Zinc Alloy housing
Màu hoàn thiện Finish	Đen Black
Nguồn cấp Power	DC 10-15V/0.17-0.25A thông qua màn hình trong nhà Through the screen inside the house
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	từ -30°C đến +60°C from -30°C to +60°C
Năng lượng tiêu thụ Energy consumption	2.5 W

KHẢ NĂNG KẾT NỐI TỐI ĐA | MAXIMUM CONNECTIVITY

Nhà phố Villa	2 camera chuông cửa + 2 camera an ninh (CCTV)/ căn nhà + 4 màn hình 1 camera chuông cửa + 3 camera an ninh (CCTV)/ căn nhà + 4 màn hình 2 camera doorbells + 2 CCTV cameras/ house + 4 monitors 1 camera doorbells + 3 CCTV cameras/ house + 4 monitors
Chung cư Apartment building	1 camera chuông cửa + 1 màn hình/ căn hộ 1 camera doorbells + 1 monitors/ apartment

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

SVD-700HD

959.23.096

PHỤ KIỆN KÈM THEO | INCLUDED ACCESSORIES

- Đế kim loại nghiêng 30°. Metal base 30°
- Phụ kiện lắp đặt và đầu kết nối. Installation accessories & connector.


Cảm biến chuyển động
Motion sensor


Quan sát trong đêm
Night vision


Góc quan sát 110°
110° viewing angle


Độ phân giải HD
HD resolution


Kháng nước & bụi
Resistance to dust & water


Wifi



CẢM BIẾN CHUYỂN ĐỘNG MOTION SENSOR

HSL-MS01





Phát hiện chuyển động của người hoặc động vật thông qua hồng ngoại, từ đó thực hiện các ngữ cảnh thông minh khi kết hợp với các thiết bị khác.

The human motion sensor detects the movement of people or animals in the environment through infrared and combines with other equipment to design and realize intelligent application scenarios.

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	Zigbee
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-10°C - 45°C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	5% - 90% RH (no condensation)
Điện thế hoạt động Working voltage	3V
Nguồn điện Power source	Battery CR2450 1pc/1 viên
Vật liệu Materials	ABS
Màu sắc Color	Trắng White
Kích thước Dimension	48 x 27 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 100m đến bộ điều khiển trung tâm. (Cần sử dụng kèm thiết bị Zigbee có chức năng khuếch đại sóng Zigbee). Max 100m to the smart gateway. (Zigbee device with repeater function is needed).
Vùng giám sát Monitoring range	10 m
Góc quan sát Detection angle	Ngang Horizontal: 120° - Dọc Vertical: 100°
Mức cảnh báo Pin yếu Low power notification	2.6V ± 0.2V

GỢI Ý KẾT HỢP | LINKAGE RECOMMENDATION

-  +  Cảm biến chuyển động + Camera trong nhà = Hỗ trợ giám sát thông minh.
Motion sensor + Indoor camera = Smart monitoring support.
-  +  Cảm biến chuyển động + Đèn thông minh = Tự động bật tắt đèn.
Motion sensor + Smart Lighting = Auto turn on/off the light.



Phát hiện chuyển động
Motion detection



Kết nối thông minh
Smart linkage



Tiêu thụ ít năng lượng
Low power consumption



Cảnh báo Pin yếu
Low battery notification

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

HSL-MS01

985.03.004



Kết nối thông minh
Smart linkage



Dễ lắp đặt
Easy installation



Điều khiển giọng nói
Voice control



Điều khiển trên APP
APP control

CÔNG TẮC ĐÈN THÔNG MINH SMART LIGHT SWITCH

HSL-LSXG01B/W

Công tắc thông minh bổ sung tính năng nhà thông minh cho các thiết bị bật tắt thông thường như đèn, quạt trần. Từ đó cho phép điều khiển qua APP Häfele Smart Living, qua giọng nói hoặc kết hợp với các thiết bị khác để thực hiện ngữ cảnh mong muốn.

Smart switches add smart home features to anything you turn on or off with the flip of a switch. Allows you to control hardwired lights or ceiling fans through Häfele Smart Living APPs, Voice speakers and implement intelligent application scenarios in combination with other devices.

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	Zigbee
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-10 °C - 45 °C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	5% - 90% RH
Điện thế hoạt động Working voltage	110-250V dòng tối đa 10A max current 10A
Nguồn điện Power source	AC 110-250V
Vật liệu Materials	ABS
Màu sắc Color	Trắng & Đen White & Black
Kích thước Dimension	120 x 74 X 38 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 100m đến bộ điều khiển trung tâm (Cần sử dụng kèm thiết bị Zigbee có chức năng khuếch đại sóng Zigbee). Max 100m to the smart gateway (Zigbee device with repeater function is needed)

GỢI Ý KẾT HỢP | LINKAGE RECOMMENDATION

 + 	Cảm biến chuyển động + Công tắc đèn thông minh = Tự động bật/tắt đèn. Motion sensor + Smart Light Switch = Auto turn on/off the lights.
 + 	Cảm biến cửa + Công tắc đèn thông minh = Tự động bật đèn. Door & Window sensor + Smart Light Switch = Auto turn on the light.

Phiên bản Version	Mã số Art.No.
Đen Black - 1 Gang	820.71.000
Đen Black - 2 Gang	820.71.001
Đen Black - 3 Gang	820.71.002
Trắng White - 1 Gang	820.71.003
Trắng White - 2 Gang	820.71.004
Trắng White - 3 Gang	820.71.005



Ổ CẮM THÔNG MINH SMART WALL SOCKET SWITCH

HSL-WSS01B/W

Bật tắt ổ cắm dễ dàng để điều khiển các thiết bị điện thông qua APP Hafele Smart Living hoặc giọng nói. Bạn có thể thiết lập thời gian bật/tắt theo ý muốn trên APP.

Convenient operating appliance or electrical devices, which can be controlled to be on/off via application or voice assistant. You can setup On/Off schedule on APP.

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	Zigbee
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-10 °C - 45 °C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	5% - 90% RH
Điện thế hoạt động Working voltage	110-250V dòng tối đa 16A max current 16A
Nguồn điện Power source	AC 110-250V
Vật liệu Materials	ABS
Màu sắc Color	Trắng & Đen White & Black
Kích thước Dimension	120 x 74 x 38 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 100m đến bộ điều khiển trung tâm. (Cần sử dụng kèm thiết bị Zigbee có chức năng khuếch đại sóng Zigbee). Max 100m to the smart gateway (Zigbee device with repeater function is needed).



Kết nối thông minh
Smart linkage



Dễ lắp đặt
Easy installation



Điều khiển giọng nói
Voice control



Điều khiển trên APP
APP control

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

Đen | Black

820.71.006

Trắng | White

820.71.007



CÔNG TẮC MÁY NƯỚC NÓNG
THÔNG MINH
WATER HEATER SWITCH

HSL-WHS01

Bật tắt máy nước nóng dễ dàng qua APP Hafele Smart Living hoặc giọng nói. Bạn có thể thiết lập thời gian bật/tắt, ví dụ tự động bật vào buổi sáng.

Convenient operating water heater, which can be controlled to be on/off via application or voice assistant. You can schedule On/Off times, e.g. automatic turning on in the morning.



THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	Zigbee
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-10 °C - 45 °C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	5% - 90% RH
Điện thế hoạt động Working voltage	110-250V Dòng tối đa 20A max current 20A
Nguồn điện Power source	AC 110-250V
Vật liệu Materials	ABS
Màu sắc Color	Trắng & Đen White & Black
Kích thước Dimension	120 x 74 x 38 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 100m đến bộ điều khiển trung tâm. (Cần sử dụng kèm thiết bị Zigbee có chức năng khuếch đại sóng Zigbee). Max 100m to the smart gateway (Zigbee device with repeater function is needed).



Kết nối thông minh
Smart linkage



Dễ lắp đặt
Easy installation



Điều khiển giọng nói
Voice control



Điều khiển trên APP
APP control

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

Đen | Black

820.71.010

Trắng | White

820.71.011



CÔNG TẮC RÈM CỬA THÔNG MINH CURTAIN SWITCH

HSL-CS01 B/W

Đóng mở rèm cửa tiện lợi thông qua APP Hafele Smart Living hoặc qua giọng nói. Bạn có thể thiết lập thời gian đóng mở, ví dụ tự động mở rèm vào buổi sáng.

Convenient operating curtains, which can be controlled to open or close via application or voice assistant. You can schedule opening and closing times, e.g. automatic opening in the morning.

THÔNG TIN SẢN PHẨM | PRODUCT PARAMETERS

Chuẩn giao tiếp không dây Wireless communication	Zigbee
Nhiệt độ hoạt động Working temperature	-10 °C - 45 °C
Độ ẩm hoạt động Working humidity	5% - 90% RH
Điện thế hoạt động Working voltage	110-250V Dòng tối đa 10A max current 10A
Nguồn điện Power source	AC 110-250V
Vật liệu Materials	ABS
Màu sắc Color	Trắng & Đen White & Black
Kích thước Dimension	120 x 74 X 38 mm
Phạm vi kết nối Working distance	Tối đa 100m đến bộ điều khiển trung tâm. (Cần sử dụng kèm thiết bị Zigbee có chức năng khuếch đại sóng Zigbee). Max 100m to the smart gateway (Zigbee device with repeater function is needed).

Phiên bản | Version

Mã số | Art.No.

Đen | Black

820.71.008

Trắng | White

820.71.009



Kết nối thông minh
Smart linkage



Dễ lắp đặt
Easy installation



Điều khiển giọng nói
Voice control



Điều khiển trên APP
APP control

THAM KHẢO DỰ ÁN TIÊU BIỂU.

PROJECT REFERENCES.



SUNSHINE CITY ▶
Sản phẩm / Product: EL9000



DIAMOND ISLAND ▶
Sản phẩm / Product: EL8000



▶
THU THIEM LAKE VIEW 1 & 2
Sản phẩm / Product: EL9000 & EL7500



▶
GOLDMARK CITY
Sản phẩm / Product: EL8000



◀ **THAO DIEN MILLENNIUM**
Sản phẩm / Product: EL8000



▲ **IMPERIA SKY GARDEN**
Sản phẩm / Product: EL8000



◀ **ESTELLA HEIGHT 1 & 2**
Sản phẩm / Product: EL8000



▲ **SUNSHINE PHU THUONG**
Sản phẩm / Product: EL8000



▲ **GATEWAY THAO DIEN**
Sản phẩm / Product: EL8000

DỊCH VỤ LẮP ĐẶT

INSTALLATION SERVICES



FOR INSTALLATION INQUIRY, PLEASE CALL OUR HOTLINE (TOLL-FREE): 1800 1797

VUI LÒNG GỌI HOTLINE MIỄN PHÍ: 1800 1797 ĐỂ ĐƯỢC LẮP ĐẶT SẢN PHẨM.



Các khu vực sau sẽ áp dụng phí lắp đặt tiêu chuẩn:

The aforementioned (standard) installation service fee is applied to the following areas:

- > Miền Bắc: Hà Nội, Hưng Yên (Eco-park, Phố Nối, TT. Yên Mỹ), Bắc Ninh (TX. Từ Sơn, TP. Bắc Ninh), Vĩnh Phúc (TP. Vĩnh Yên, TX. Phúc Yên)
- > Miền Trung: tỉnh Quảng Trị, Thành phố Huế, thành phố Đà Nẵng, tỉnh Quảng Nam, thành phố Nha Trang, Thành Phố Buôn Ma Thuột, Hội An
- > Miền Nam: TP. Hồ Chí Minh, tỉnh Đồng Nai (TP Biên Hòa, Nhơn Trạch, Long Thành), tỉnh Bình Dương, tỉnh Long An
- > Northern region: Hanoi, Hung Yen (Eco-park, Pho Noi, Yen My Town), Bac Ninh (Tu Son Commune, Bac Ninh City), Vinh Phuc (Vinh Yen City, Phuc Yen Town)
- > Central region: Quang Tri, Hue, Da Nang, Quang Nam, Nha Trang, Buon Ma Thuot
- > Southern region: HCMC, Dong Nai (Bien Hoa city, Nhon trach, Long thanh), Binh Duong, Long An

Các khu vực khác / Other areas:

- > Phí lắp đặt tiêu chuẩn + **800,000 VND/kỹ thuật viên/ngày** + phí di lại (nếu có) + phí khách sạn (nếu có)
- > Standard installation service fee + **800,000 VND/person/day** + travel expenses (if any) + accommodation fees (if any)

ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH

WARRANTY CONDITIONS

Sửa chữa hoặc thay thế phụ tùng, linh kiện miễn phí nếu khách hàng đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:
Repair or replacement of parts or accessories shall be free of charge on condition that:

- > Sản phẩm còn trong thời hạn bảo hành.
- > Xuất trình phiếu bảo hành hoặc hóa đơn mua hàng (từ Häfele hoặc từ đại lý được ủy quyền của Häfele) khi có yêu cầu bảo hành.
- > Phiếu bảo hành chỉ có giá trị trong phạm vi lãnh thổ Việt Nam.
- > Sản phẩm được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- > Những hư hỏng, lỗi của sản phẩm được kết luận là do hư hỏng hoặc lỗi của phụ tùng, linh kiện hoặc do lỗi nhà sản xuất.
- > The product's warranty period is still valid.
- > A relevant warranty card or purchase invoice issued by Häfele or our authorized dealers is presented in the event of warranty claims.
- > The warranty card is only valid within Vietnam.
- > The product has been used properly in accordance with the manufacturer's instructions.
- > The failure or defect of the product is deemed to have been caused by the failure or defect of its parts, accessories or the manufacturer.

Đổi sản phẩm mới tương tự cho khách hàng cho các trường hợp sau:
Customer shall receive a new equivalent product on condition that:

- > Không sửa chữa được hoặc không khắc phục được những lỗi của sản phẩm. Trường hợp thời gian sửa chữa, khắc phục quá lâu so với quy định (trên 05 tháng), Khách hàng sẽ được cung cấp sản phẩm có chức năng tương tự sản phẩm lỗi để sử dụng tạm thời.
- > Đã thực hiện bảo hành nhiều lần (cho cùng một lỗi) trong thời hạn bảo hành mà vẫn không khắc phục được lỗi. Việc xác định số lần bảo hành đã thực hiện làm căn cứ đổi sản phẩm mới tương tự sẽ được Häfele xem xét và toàn quyền quyết định trong từng trường hợp cụ thể.
- > Thời gian bảo hành cho sản phẩm thay thế sẽ là phần thời gian bảo hành còn lại của sản phẩm bị lỗi mua lần đầu tiên.
- > It is impossible to repair the defect. When repair time is longer than regulated (over 05 months), an equivalent product shall be provided for customer in replacement of the defective product during the repair time.
- > Warranty-covered repairs have been done many times for the same defect without fixing it. Häfele shall consider and determine at its discretion how many times the defective product needs to be repaired before being qualified for a new replacement on a case-by-case basis.
- > The warranty period of the replacement product shall be equivalent to the remaining warranty time of the first product to be defective.

Các hình thức đổi sản phẩm mới
Product replacement

- > Đổi sản phẩm cùng loại và có tính năng tương tự hoặc đổi sản phẩm cùng loại nhưng có tính năng cao cấp hơn. Tùy theo tình hình thực tế, các bên sẽ thỏa thuận về giá trị còn lại của sản phẩm hư hỏng bị thay thế để làm căn cứ đổi sản phẩm mới tương tự theo điều khoản này. Theo đó, các bên sẽ thống nhất số tiền chênh lệch giữa giá của sản phẩm mới thay thế và sản phẩm lỗi bị thay thế mà một bên cần thanh toán cho bên còn lại tại thời điểm đổi sản phẩm.
- > A replacement product shall be a new product with similar features or a new product of the same type with superior features. Involved parties shall agree upon the remaining value of the defective product legitimate to be returned as a basis for replacing it with a new equivalent product in accordance with this clause. Accordingly, the parties shall agree upon the deference between the price of the replacement product and that of the replaced product one party shall pay to the other party at the time of product exchange.

Tất cả các phụ tùng, linh kiện hoặc sản phẩm bị lỗi, hư hỏng hoặc khiếm khuyết và được thay thế theo điều khoản bảo hành này sẽ trở thành tài sản của Häfele.

All failed or defective parts, accessories or products replaced in accordance with the warranty terms shall be the property of Häfele.



HÄFELE

www.hafele.com.vn

www.hafelehome.com.vn

Häfele VN LLC.

Lầu 3, Tòa nhà Ree,
Số 9 Đoàn Văn Bơ, Phường 13,
Quận 4, TP. Hồ Chí Minh
Phone: (+84 28) 39 113 113
Email: info@hafele.com.vn

Häfele HCMC Design Center

46A Nguyễn Văn Trỗi, Phường 15,
Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh
Phone: +84 28 39 977 300

Häfele Ha Noi Design Center & Office

128 Thụy Khuê, Quận Tây Hồ, Hà Nội
Phone: +84 4 38 500 400

Häfele Da Nang Design Center & Office

209 Điện Biên Phủ, P. Chính Gián,
Quận Thanh Khê, TP. Đà Nẵng
Phone: +02363 584 988



SCAN THE CODES FOR / QUÉT MÃ ĐỂ XEM:



WARRANTY
REGISTRATION & POLICY
ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH &
CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH



E-CATALOGUE
CATALOGUE ĐIỆN TỬ